



你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda

HARIAN INDONESIA

印度尼西亚日报



訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) <https://www.harian-indonesia.com>

2021年4月6日 (星期二)

老撾翻船前國家主席恐傷亡

老撾首都万象附近的南俄湖旅游区发生游船倾覆，造成8人死亡，伤亡者可能包括前国家主席朱马利赛雅雅。

遭受洪灾山体滑坡冲击的灾区。

微軟進軍軍事科技領域

微软这样的科技企业已经开始向军事科技领域进军，获得美国陆军一份高达219亿美元的合同。

首個高鐵“動車之家”完工

雅隆高铁全线唯一动车所——德卡鲁尔动车所站房综合楼A楼成功封顶，是印尼首个高铁“动车之家”。



佐科威促國民軍和治災局 急速處理69人喪生災害

▲东弗罗列斯地方治灾局报告周日凌晨发生山洪和山体滑坡。

▼社会部已将紧急援助品以飞机运往比马。

(雅加达讯) 总统佐科威已收到有关东努沙登加拉 (NTT) 和西努沙登加拉 (NTB) 的自然灾害的报告。佐科威还向遇难者表示慰问。

佐科威周一 (5日) 通过总统秘书处的YouTube频道发表讲话时说：“我收到了国家治灾局 (BNPB) 负责人关于东努沙登加拉省和西努沙登加拉省发生的山洪暴发和山体滑坡的报告。首先，我代表自己和全体印尼人民对在悲剧中丧生的受害者表示深切的哀悼。”

佐科威声称已命令属下工作人员立即撤离并处理受害者。此外，还应立即处理灾难的影响。

他说：“我也理解我们的兄弟姐妹由于这场灾难的影响而遭受的悲伤。为此，我下令国家治灾局局长、国家搜

救机构主任、社会部长、卫生部长和公共工程与人民房屋部长、以及国军总司令和国家警察总长迅速撤离和处理灾难受害者及处理灾难的影响。”

佐科威要求快速而良好地在东努省和西努省中进行灾难管理。特别是在保健服务和难民的后勤保障方面。

佐科威说：“我要求迅速、良好地进行灾难管理，例如提供医疗服务，提供难民后勤服务和难民的基本必需品。同时还要改善基础设施。”

社会部采取快速援助行动，已将紧急援助品以飞机运往比马。那些援助品除食品以外，还有衣物被单和疏散灾民的配备，如所周知，山洪暴发和山体滑坡袭击了东努省许多地区和城市。这场灾难造成60多人死亡。此外，山洪也袭击了西努省比马。

东努省东弗罗列斯县两个乡村，即伊勒博冷镇的拉马尼勒村和东阿多纳拉镇的外布拉克村，周日 (4日) 凌晨发生山洪与山体滑坡，造成至少69人丧生。还有一些居民不知所踪。

拉马尼勒村村长毕乌斯 (Pius Sword Melai) 从库邦通过电话受到联系时说，仍有数十名居民失踪。他指出，搜索过程无法最佳执行，因为是通过手动完成的。而大雨继续冲洗该地区。

他表示，他们已经与东弗罗列斯县政府协调，立即派遣重型装备到现场，以协助寻找受害者。地方治灾局对东弗罗列斯县灾区进行了监测，发现拉马尼勒村的数十间房屋被泥石流掩埋，也有居民的房屋被洪水冲走。

另外，东阿多纳拉镇外布拉克村



的桥梁被大水冲断。地方政府在县、国军、国家警察和有关机构之间举行了局部会议。其中之一是设立紧急反应站。

地方治灾局人员发现，该领域面临的障碍是唯一通往阿多纳拉岛的海上通道，因大雨和高风浪而暂时被地方当局禁止通行。(KP)

特朗普競選網站被爆“詐捐” 默認每週自動等額捐款

(华盛顿讯) 去年9月，正在接受临终关怀的美国人斯塔西·布拉特被告知，特朗普竞选团队急需资金支持，他在特朗普竞选网站上捐出500美元。

对于这名63岁的癌症患者来说，500美元不是一笔小钱，他每月的生活费不到1000美元。首笔捐款转账后的第二天，他的账户又被划走500美元，之后一周又被转走500美元。布拉特对此毫不知情，直到10月中旬，他被银行告知账户已经被掏空并被冻结。

布拉特和家人随后发现，特朗普的竞选团队在不到30天时间里从他的账户提取了3000美元。今年2月，布拉特因癌症离世。

布拉特的经历并非个例。《纽约时报》4月3日报导称，该报的一项调查发现，去年随着美国总统大选临近，财务状况恶化的特朗普竞选团队为了增加募捐，在捐款网页上设计了几个容易被忽略的初始选项，包括捐一笔后自动每周继续捐同样额度和认捐额度加倍的选项。

这些选项随著竞选越来越缺钱，也被设计的越来越不起眼，使用小号字体和默认初始“认定”状态，如果用户不仔细查看并取消初始选项，就很容易中招。

据报导，被“诈捐”的特朗普支持者包括退休人员、退伍军人、护士，甚至还有资深特工。很快，相关银行就接到大量投诉被欺诈的电话，很多被“诈捐”了数千美元的人致电表示，他们原本不打算提供这么多捐款。

78岁的加州居民维克多·阿梅利诺去年9月为特朗普竞选团队捐款990美元，但同等数目的捐款随后又重复了7次，总额近8000美元。阿梅利诺称，自己已经退休，无力支付这么多钱。他说，特朗普竞选团队和共和党是“强盗”。

据报导，去年美国大选结束后的11月和12月，竞选失败的特朗普团队和共和党全国委员会共退款53万笔，总计6430万美元。同期拜登竞选团队和民主党阵营退还的捐款为3.7万笔，共计560万美元。

《纽约时报》称，特朗普阵营退还的钱相当于在2020年大选最关键时期从毫不知情的支持者手里获得的“无息贷款”。(环球网)

特朗普竞选捐款网页上，设计了几个容易被忽略的初始选项。

冠病疫情數據

(截至4月5日)

新增确诊：3712例

累计确诊：1537967例

累计治愈：1381677例

累计死亡：41815例

Bagus™

nina ANION®

Pembalut Wanita 卫生巾

breathable tembus udara

Mint Extract + O² Active Oxygen

Tersedia dalam varian:

Day	Day/Night	Night	Pantyliner
24cm	27cm	33cm	15cm

超薄 超吸收

Ultra Thin & Ultra Absorbent

官方电商合作平台：
Shopee tokopedia JD.ID

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

关注我们：@ bagus.idn www.bagusidn.com



↑印尼外交部交接4名被阿布沙耶夫集团挟持的印尼船員于周一(4月5日)交给家人。



外交部將獲救4名人質交給家屬

(雅加达讯) 印尼外交部交接4名被阿布沙耶夫集团挟持的印尼船員，由外交部长勒特诺·马尔苏迪于周一(4月5日)在雅加达外交部办公室直接交给其家人。

勒特诺·马尔苏迪表示，随著在菲律宾被阿布沙耶夫集团挟持的四名印尼公民获释，没有印尼公民成为国外被挟持的人质。

“自2016年至今，据日志已有44名印尼公民被阿布沙耶夫集团挟持的人质。在此释放后，没有印尼公民成

为挟持的人质。”安打拉社周一(4月5日)援引他的话说。

被分离主义团体挟持为期427天的四名印尼公民是Arizal Kasta Miran(30岁)，Arsad bin Dahlan(41岁)，Andi Riswanto(26岁)和Khairudin Bin Yai Kii(15岁)，于3月18日在菲律宾获释。

列特诺透露，将印尼公民释放和遣返我国的努力中取得的成功离不开各方的合作，特别是菲律宾政府以及国民军和国家情报局的合作。

为了避免再次发生劫持人质事

件，特别是针对在马来西亚渔船上工作并经常在沙巴州水域出海的印尼公民，外交部长列特诺强调了加强预防和安全努力的重要性，特别是通过马来西亚当局并透过与印尼和菲律宾的合作。

“除此之外，我们继续提高在马来西亚船上工作的印尼渔民谨慎态度的重要性，我们还将与马来西亚的船主进行更深入的交流。然后，发源地区的经济发展很重要也必须继续发展。”他总结道。(LDS)

以加速國民經濟增長 國電再實施電費減免優惠

(雅加达讯) 国营电力公司因冠病疫情大流行，决定再为公众和企业提供电费补贴。第二季度延长了电费折扣、实行减免费用，以及适用最低账户条款豁免等形式的刺激性电费减免优惠政策。

国电已表示，客户可以享受今年4月至6月经济刺激期该项政府计划。矿业与能源部电力司长利达·穆利亚纳(Rida Mulyana)周一(5日)声称，面对冠病疫情大流行，政府继续承诺提供电费补贴，减轻贫困和弱势群体，以及工商界的经济负担。国电已准备好建立分销机制支持政府这一措施，希望冠病疫情的影响得到改善。

利达强调，此次提供的电费刺激措施是暂时的，这并非永久性援助。从今年第二季度开始，该计划是之前国电实施计划的50%。

国电公关副主任阿贡·穆尔迪非表示，今年4月至6月的经济刺激期政策已经出台，客

户可以享受到以上服务。与上一个计划一样，受益者为家庭客户，即拥有450 VA和900 VA电力的家庭；此外，还有具有450 VA电力的小型企业客户。预付费用户在购买电力代币时将获得电价折扣，而后付费用户则可通过直接削减电费获得折扣。

今年4月至2021年6月期间，有三种激励电费的机制。首先，为450 VA电力的客户，具有450 VA电力的小型企业和450 VA小型工业的客户提供电费的50%折扣，最多可使用720营业时间。

其次，补贴的900个VA电力家庭的客户可享受25%的电费折扣，最高用电时间为720小时。

第三，免除费用或用户费，并免除普通客户的最低账户规定50%，以及用于工业、商业和社会目的的特殊服务。

阿贡强调说，我们再次提醒，特别是对于后付费的450 VA电力客户，由于激励折扣金额的变化，然后，在今年4月开始的帐户，客户必须重新付款。对于预付费的450 VA客户，由于刺激折扣金额的变化，客户不再需要通过网、Whatsapp服务或PLN Mobile访问代币(Token)，在进行代币购买交易时可以获得刺激折扣。

国电希望电费激励措施，能够提高企业的生产力和公众的购买力，以恢复国民经济。

向女恐嫌供應武器 警方亞齊逮捕一青年

(雅加达讯) 国警总部继续调查在前一段时间对雅加达警察总部的袭击事件。

最近，警方88反恐特遣队成功追查了袭击者莎妮娅爱妮(25岁)所使用武器的来源。据悉，莎妮娅爱妮是从穆克辛·卡马耳别名伊马姆·穆达那里获得了武器。

嫌犯穆克辛是于上周四(1日)上午在班达亚齐的 Syiah Kuala路被捕。

亚齐警区公共关系主任威纳尔迪大警监确认了这起逮捕事件。他

说，嫌犯连同所有证据已于周日(4日)早上以飞机移送到雅加达国警总部。

当被问及嫌犯是否与前一段时间在Jantho的Jalin进行的军事训练有关？威纳尔迪答称还不知道相关信息。

他说：“反恐部队没有向我们提供这一信息。我们收到的信息是嫌犯只向莎妮娅爱妮出售了武器。”

威纳尔迪指出，警方从嫌犯那里没收了23支各种品牌的气枪，

并与嫌犯一起带到了雅加达。

国警总部公关处处长阿尔戈·尤沃诺警察少将上周六(3日)证实，反恐特遣队逮捕了向雅加达国警总部袭击者莎妮娅爱妮出售气枪类型武器的卖方。

阿尔戈说，根据警方收集到的信息，莎妮娅爱妮是通过在线向穆克辛购买气枪。

此前，国家警察确认，莎妮娅爱妮在警察总部实施恐怖行为时使用的武器类型是4.5毫米口径气枪。

根据国家警察总长李斯蒂奥警察上将传达的时间顺序，施袭者莎妮娅爱妮通过后门进入警察总部地区。(KP)



严重撞毁的丰田阿梵萨车。

爪哇北海岸公路車禍 4人死1重傷

(雅加达讯) 中爪哇巴帝县马尔戈勒佐镇布米勒佐村区的北海岸公路巴帝-古突士线路段，于上周五(2日)晚上发生了一起致命车祸。

事故涉及一辆丰田阿梵萨车(W 1747 TX)和一辆油罐车(L 9384 UJ)。事故造成4人死亡，1人重伤。

死者被送往巴帝苏温多地方医院。而受伤的受害者被送往巴帝 Kelaurga Sehat 医院救治。

死伤者是阿梵萨车的驾驶员和乘客。

巴帝警署交通单位主任毛拉纳·奥扎尔副警监上周六(3日)表示，这起事件始于丰田阿梵萨车从西向东行驶时，在到达现场从左边超越前面的车辆。在超车之后，阿梵萨车随后向右转，以进入原先路段。

但是，当阿梵萨车向右转弯时，汽车一阵摇晃随即弯进入对面向车道，该路面上当时有一辆油罐车驶来，以致撞车事故无法避免。(KP)

警方在占碑巨港大道 扣查運載25噸非法燃油卡車

(占碑讯) 占碑警区警员在扫除非法采油或非法钻探燃油行动中，没扣押了一辆川行苏门答腊占碑一巨港卡车运载的25吨非法燃油。

“行动中的一项活动，即巡逻在运载非法钻探燃油车辆经过的数处地方，结果成功扣押了一辆无证件运输石油卡车。”占碑警区特别刑探局局长西吉特·达尼大警监于周一(4月5日)在占碑对记

者称。上周六(4月3日)展开了该逮捕行动，占碑警区特别刑探局警员成功扣押了一辆油罐车(BK-8550-CC)运载了逾25吨非法燃油。

“这辆卡在占碑一南苏门答腊公路被扣押，确切的是在眉斯桐区域。”西吉特达尼说。

他解释说，下午大约3时45分，扫除非法钻探燃油巡逻行动警员在占碑一南苏门答腊公路，发现了一辆油罐车(BK-8550-CC)被疑是运载非法燃油，警员审讯了汽车司机。

“司机承认从南苏门答腊省慕西万由阿辛县辛邦巴丁运载的非法钻探燃油打算运到占碑。”西吉特说。

为了进一步处理，目前将汽车及司机以及随车员被扣押在占碑警区总部。我们将于2021年4月1日至20日展开这项扫除非法钻探燃油行动。(LDS)



运载非法燃油卡车司机。

電單車剎車器失靈 2女大學生撞公路護欄喪生

(惹班讯) 单项车祸发生在登科拉克章卡尔一巴哲车道奥北下坡路，确切的是在东北哇省惹班县巴哲镇格利尔雅街。

2名女大学生猛撞了公路护栏当场丧生，事故发生的因为他们所驾驶的电单车刹车系统失灵。

死者名叫洛乌洛都尔菲尔达乌夏(20岁)及非特利亚昂格莱妮(21岁)二人是绒网摩佐哇尔诺克棠乡摩佐格能村居民。

这二名死者女大学生是于周日(4月4日)上午大约10时30分，骑本田Vario牌电单车(S-3787-YV)经历刹车系统失灵，猛撞了公路护栏当场丧生。

目击者阿古斯称，看见2人骑电单车从南方向(章卡尔)飞驰往巴哲。

抵达现场，这辆由女大学生驾驶的电单车被疑是刹车系统失灵，以致极速飞驰在下坡路确切的是在奥北转弯处或者是过了格洛梦河。

菲尔达乌夏无法控制飞驰的电单车，猛撞了公路右

边护栏。因为严重猛撞，导致菲尔达乌夏被弹飞当场丧生。

“电单车是从章卡尔飞驰下坡往巴哲方向，可能是刹车系统失灵即刻猛撞了公路护栏。”他于周日(4月4日)揭露说。

惹班警署交通处处长蓝迪·阿斯达尔解释称，车祸原因是因为这2位女大学生驾驶的电单车刹车系统失灵在章卡尔一巴哲公路发生事故。

菲尔达乌夏无法控制下坡飞驰的电单车。

“疑是自己打滑或失控，可能是刹车系统失灵猛撞了分界石护栏。”他解释说。

蓝迪叙述说，死者被疑是不熟悉章卡尔一巴哲道路地形，该地形陡峭而闻名。

交通事故处理警员与巴哲警分署警员及志愿者从现场迁移尸体。

“已将死者迁移到松帕尔格拉卡医院。”他解释说。(LDS)

漁船遭貨輪撞翻2人喪生 15人獲救15人不知所蹤

(南安由讯) 联合搜救队正继续寻找周日(4日)在西爪哇南安由(Indramayu)水域北海发生撞船事件的受害者。

万隆搜救机构办公室负责人德

登·利德宛夏周日(4日)上午说，MV Habcoo Pioneer号货轮已疏散了多达15名幸存者，他们现已转移到威斯努号搜救船前往雅加达。2人被发现死亡，另有15人失踪。



寻找失踪渔民的搜救人员准备执行任务。

他指出，当局部署了威斯努号搜救船在事发现场附近(南纬5° 37度东经108° 17度)搜寻失踪受害者。

除了威斯努号搜救船，Baru Rugem号船和万隆RIB 09号船也加入了搜救队伍，来自全国搜救机构特别小组的潜水员也将协助搜寻工作。如果找到了遇难者，他们将使用威斯努号搜救船撤离。

德登说：“直到早晨6时55分，有15名幸存者已被MV Habcoo Pioneer号货轮撤离，并已转移到威斯努号搜救船。”

同时，南安由地方治灾局的代理秘书查雅解释称，Barokah Jaya号渔船在撞上Habco Pioneer货轮后倾覆。

该船相撞事件估计发生在Balongan水域以北60英里处，或在南纬05°37度与东经108°度发生。

他指出，Barokah Jaya渔船撞上Habco Pioneer货轮后倾覆。渔船上有32名船员，其中15人被疏散，另有两人被发现死亡，而15人还未被寻获。(KP)

今年電子商務交易火紅 央行預測將升破337兆



央行總裁帕利·瓦尔齐约主持召开虚拟‘2021年印尼数字经济与金融联欢会’及加速扩展各地区数码化节目。

(雅加达讯) 央行总裁帕利·瓦尔齐约周一(5日)雅加达主持召开虚拟‘2021年印尼数字经济与金融联欢会’(FEKDI)中强调, 加强我国数字经济与金融的协调重要性。通过协调增强, 今年电商交易料增长33%。

他阐明, 借助协作步调, 我国数字经济与金融将愈加强劲, 电商交易额将从去年的253兆盾, 增升33%至今年的337兆盾。同时, 电子货币交易额料将从去年增升32%至今年的266兆盾, 而银行业数码交易额将从去年2万7000兆盾, 增升19%至今年的3万2200兆盾。

他强调, 央行承诺将一直支撑设法加速我国数字经济与金融发展。自从2019年5月份, 我国发布支付系统蓝图, 央行不断进行加速数码化支付系统步调。但愿, 冠病疫情大流行期间, 印尼标准二维码(QRIS)将成为在人们流动性有限之际的改变游戏规则, 通过印尼标准二维码, 我国可以推动加速积极金融数码化发展, 甚且可用以支撑‘我

国制造自豪感’运动的圆满成功。”

为发展与扩充数字经济与金融, 并推动利用科技来提高民众认识, 以支撑国民经济复苏。央行同经济统筹部举办了‘2021年印尼数字经济与金融联欢会’(FEKDI)。

帕利指出, 所举办为期5日的2021年印尼数字经济与金融联欢会的大题材是“加速印尼经济与金融数码化中的协调作用”。该联欢会系列活动是由经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔托同央行所领导, 并由16个部委机关和14家行业包括银行业、电子商务业、电子货币、商业及5个协会所支撑。“这是我国共同进行加速我国经济与金融数码化的协作步调。”

支撑我国经济与金融数码化承诺

他强调, 央行承诺将支撑共同设法加速我国经济与金融数码化所循办法之一, 将通过支付系统方面的数码化所进行的。尤其是, 他说, 加速响应印尼标

准二维码(QRIS)也即成为支付系统数字化创新的一种形式, 或在疫情大流行期间行动不便的情况下, 它可成为改变游戏规则。

不仅如此, 今年, 央行通过推出快速支付(以取代国家清算系统的24/7实时零售支付)来鼓励数码创新。当局同银行业和协会合作, 以持续推动该如何数码化银行业, 以便通过应用程序编程接口(API)标准化来接通商业与电商业。

继而, 央行今年参与同内政部和社部一起推动社会援助纲领电子化, 以致能加速社会援助4.0向各地区扩展。他确保, 当局将通过启动央行规定(PBI)继续进行监管改革, 以鼓励行业发展数码支付系统。“此将加速准证审批过程、促进工业改革与推动创新改进, 以及支撑行政管理风险与网络安全。”他说, 通过该各项步调和强力的协调, 数字经济与金融发展将会更佳。

(MIM)

政府將為中小微企 提供4000億激勵資金

(雅加达讯) 海事与投资统筹部长卢胡特·班查伊丹周六(3日)在西爪哇中小企业展览会开幕式上说, 政府将在4月20日为中小微型企业领域, 提供4000亿盾的激励资金。然而, 卢胡特却没有进一步说明关于该4000亿盾激励资金分配方案。

政府亦将在6月-7月拨出2兆盾的激励资金。该资金将用于激励印尼旅游业引以为傲的计划。

卢胡特说, “2021年6月-7月将为印尼旅游业引以为傲拨出2兆盾的资金。我认为政府的措施实际上是建立一个更强大的经济。”

财政部战略沟通领域的特殊人员尤斯迪努斯说, 该两项激励措施列入国民经济复苏计划。

他说明, 这是列入国民经济复苏预算。但我记不清其细节。不妨检查有关的部门。

政府本身已经分配了699.43兆盾的国民经济复苏资金, 比2020年国民经济复苏落实的增加了21%。该资金将分配给5个集群。

该5个集群包括社会服务为157.41兆盾, 健康为176.3兆盾, 中小微型企业和公司集群为186.81兆盾, 优先计划为125.06兆盾, 和商业激励为53.86兆盾。

卢胡特还说, 政府在今年的资本和物品开支约达1300兆, 但国家能从中节省246兆5000亿盾, 这笔节省的资金可以购买各种以国内原材料制成的产品。

因此, 中小微企业要善加利用本身的角色, 更何况现在有许多年轻人投入中小微企业领域, 他们都具有很好的创造力, 所以大家必须热爱国产品。

国家节省的246兆5000亿盾, 可用以购买诸如管道、食品、衣物和技术领域等国产品, 因此政府每年会好好利用这笔节省的资金。

值得一提的是, 在2021年国家收支预算案之中, 政府规定的预算开支总额为2750兆盾, 其中1954兆是中央各部门和机构的开支, 795兆5000亿盾是地方政府开支和乡村基金(TKDD)。

提升高層磋商夥伴關係 我國與羅馬尼亞達成協議

(雅加达讯) 我国与罗马尼亚举行高层讨论会, 两国达成协议提高双边合作关系, 包括经济方面、贸易、投资、铲除恐怖主义、克服冠病疫情, 以及在国际论坛中互相支持。

上周五(1日)在雅加达接获印罗两国外长举行虚拟高层会谈, 我国代表团是由外交部副部长马亨德拉·西勒加尔, 外交部欧美司司长乌拉·苏瓦查雅领导。

马亨德拉在会谈中讨论了有关开发空挡, 及克服冠病疫情所导致挑战中表示, 我国鉴别优先合作领域诸如工业、数码化科技、通讯、运输, 包括港口领域合作在内。

他指出, 欧盟对棕榈油产品的贸易障碍, 主要是针对棕榈油产品, 并要求罗马尼亚支持有关克服该障碍。因为罗马尼亚实属欧盟成员国之一, 其实, 我国棕榈油符合了所规定条件。阻碍已对成为我国和其他东盟某些国家, 主要外销产品的棕榈油产品带来不良影响。

双方在设法提高及与贸易合作中, 还推动两国企业商家间的直接来往关系。可望今年10月将在速举行印尼和罗马尼亚之间的贸易、工业和投资工作组(WGTII)会议, 将为加强两国之间的合作做出贡献。

同时, 我方还邀请罗马尼亚参加于今年中期将举行, 印同中欧与东欧国家之间的混合商业会议。

率领罗马尼亚代表团的罗马尼亚外交部科长科尔尼·菲鲁特对印尼在某些时日前, 他对我国某些时日前在锡江所发生恐怖行为表示同情, 并表示支持我国打击恐怖主义。

他还关注两国合作的巨大空挡, 他说, 罗马尼亚可称为印尼产品打进欧盟市场的入门, 及印尼可成为对罗马尼亚产品打进区域的入门。

早在1950年缔结帮交

去年冠病疫情大流行期间, 印罗两国贸易额达1534亿美元(2兆3000亿盾), 或经自2019年的1522亿美元(2兆3000亿盾), 增升了0.8%。

其中对我国的盈余达6450万美元(1兆零100亿盾), 而我国向罗马尼亚的出口额达1亿零890万美元(1兆6000亿盾), 全以非油气的出口为主。

至于旅游业领域, 我国成立对罗马尼亚的旅游目标国之一。2019年来访我国的罗马尼亚游客达1万8650人次, 较2018年的1万4092人次, 高出32.3%。

去年冠病疫情爆发之后, 我国仍在考量今年中期, 将再开放峇厘岛, 作为对外国游客的旅游目标, 并以执行卫生礼仪所进行的。

而可望。罗马尼亚居民能恢复游览我国。除讨论设法提高双边合作关系外, 两国在会议中还提及全球与区域议题, 如印尼与欧盟的合作关系, 东盟与欧盟的合作关系。

此外, 双方还提及缅甸所发生政变问题, 并推动各方面进行会谈, 以创出在缅甸的和平与稳定将局面。

(MIM)

經濟統籌部長闡述4個 我國數碼經濟戰略支柱

(雅加达讯) 经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔托, 周一(5日)在雅加达举办虚拟‘2021年印尼数字经济与金融联欢会’及加速扩展各地区数码化发布会中表示, 按政府优势纲领与国家优先项目所规定数码经济战略框架中设有四大战略支柱。

他阐明, 该数码经济战略框架是经过各部门机关同其他利益相关者进行讨论所共同编排, 以实现优化数码领域包容性而可持续性的经济增长发展。他说, 该战略编排中还关注了各主管措施和中央与地区利益相关者的需求。

至于其中所设有四大战略支柱, 他说, 首先是发展人力资源, 特别拥有科学与技术技能的人才; 其次, 将加强基础设施和数码基建领域, 以便提升经济流速并在该两个领域创出就业机会; 第三支柱, 是通过改革政策、规范, 及标准化, 来简化各项官方规则, 以便支撑减少创意改进中的阻扰; 第四支柱, 是数码创新改进与调研, 以便产生行业增值意义并减少对人力资源的依赖, 从而可促进经济转型。不仅如此, 他还指出, 该数码经济战略框架还包括跨越领



经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔托周一(5日)在雅加达出席有关虚拟‘2021年印尼数字经济与金融联欢会’开幕及加速扩展各地区数码化发布会。

域的某些事项, 如加速在工商业领域的数码化过程。继而, 还有各种机会和发展, 以鼓励所有利益相关者可以平等使用数码化连接, 并鼓励中央和区域跨部门机关际的统筹协调。因此, 他说, 为支撑该跨领域战略落实, 政府预备了可

执行于长期、中期或短期的某些的行动计划或提倡筹策。“为落实数码经济战略, 已鉴定各利益相关者的每项行动计划须由各部门机关/技术机构所领导, 而根据符合各领域所具职责和职能来处理有关计划。”(MIM)

數碼時代未備就人力資源 財長稱我國易受外國指使

(雅加达讯) 财政部长丝丽·穆耳雅妮将加强人力资源, 以促进印度的数码化发展。为此, 职业培训对于提高人力资源质量非常重要, 以实施数码化转型。如果印尼仍无法利用数码技术, 那么我国可能受到外国人指使。

丝丽周一(5日)在视像会议中说: “我们各种支出仍然是基础设施支出。在支出和人力资源方面, 我们仍然在财务上提供支持, 因为在数码时代, 如果人们没有做好准备, 我们最终将由一小群人或印尼以外的其他各方支配。因此, 通过教育和职业培训对人力资源进行培训的准备是很重要的。”她续称, 印尼面临的挑战将随著大流行病而加剧, 而大流行的存在也使数码时代以更快的速度发展。甚至冠病大流行也加速了4.0代工业政策。

她说: “随著我们向数码化转型, 因为我们无法进行物理互动。”

丝丽补充, 财政部通过区域和国家金融信息系统进行互连。其中包括国家和地区各级的各种制度, 目的是形成中央与地方之间更加一致的财政政策。

她强调, 这是基于电子的行政系统和一个印尼数据的一种形式。

准备17兆盾在偏远地区安装互联网

财政部长丝丽表示, 该部已经为印尼偏远村庄的互联网网络扩展准备了一项特殊预算。该预算已包括在2021年国家收支预算(APBN)。

丝丽指出, 财政部提供了17兆盾的预算, 这已包括在部门/机构支出中, 用于在偏远村庄安装互联网。

此外, 政府还拨出了多达9兆盾的预算, 用于向地区转移资金, 以准备互联网服务。她说: “该预算是电信与信息部长尊尼·帕拉特为期五年的计划的一部分, 目的

是要到达印尼的所有地区, 使它们能够相互联系。”

丝丽拟订的目标是到2024年, 偏远地区多达9114个村庄可以连接到互联网。不仅村庄, 还有9万3900所学校还将安装互联网连接。

然后, 她说, 有3700个社会保健中心连接在一起。6000个警分署(Polsek)和军分区(Koramil)以及47.90%的村庄和街道互联是公正转型的实质。

除了提供互联网, 丝丽还将改善人力资源质量, 以便在安装互联网连接后就可以使用它们。其中之一是接受职业教育, 因此他们可以熟练地利用数码技术。

丝丽总结说: “由于数码时代, 如果人们还没有做好准备, 那么我们将受到一小群人或印尼以外其他地区的支配。因此, 通过教育和职业教育为人力资源做准备很重要。”(KP)



外交部副部长马亨德拉·西勒加尔上周四(1日)与罗马尼亚外长举行虚拟会谈。

張文宏：疫苗接種猶豫 大家覺得風險不在身邊

上海市復旦大學附屬華山醫院感染科主任張文宏4月4日在個人微博中，寫下這樣一段話。他認為，疫苗不接種成功，就無法徹底開放。針對疫苗接種猶豫現象，他直言，大家覺得“風險不在我身邊”，對遠方的風險不予關注。

據《北京日報》報導，雲南瑞麗最近發生局部疫情反彈，在對此次疫情的處置中，瑞麗除了採取大規模核酸檢測、社區封閉管理等已被熟知的防疫措施外，還提出將擴大冠病疫苗接種範圍，儘快建立人群免疫屏障。此時，疫苗成為了控制局部疫情的新手段。

對此，張文宏說，過去主要通過非藥物干預，進行核酸檢測後，進一步精準地隔離，包括封城。但這次還進行疫苗注射，就屬於使用了藥物和疫苗等措施防控的策略，這種策略的優勢非常明顯，是防控突發性傳染病的慣例。

張文宏說，中國對這一次雲南瑞麗的疫情防控力度特別大，對本土病例零容忍，因為現在沒有實施全员的接種到到，所以就必須零容忍，否則就會引發進一步的疫情的一個擴散。他寫道：“我們是有能力清零本土病例的，但是這種持續地以犧牲我們的社會政治經濟正常生活為代價的一個清零策略，事實上長遠來講是不可持久的。”

從3月24日起，國家衛健委每日在官網公布疫苗接種總數，截至2021年4月2日，各地累計報告接種疫苗13380.1萬劑次。與此同時，各地也在實踐中發現，普通民眾對接種冠病疫苗存在不同的觀點。

對此，張文宏認為，疫苗接種猶豫的情況還是普遍存在，主要的原因是中國現在沒有本土病例，大家覺得風險不在身邊。“這其實是人之常情，因為疫苗接種，事實上只是大家為了避免發生在身邊的風險，對於遠方的風險，其實我們人類從來不予關注。”



雖然冠病疫苗的產能和可及性都在提升，但在中國較大的人口基数下，目前的疫苗接種率僅在4%左右，不僅距构筑免疫屏障所需的70%存在差距，也與某些發達經濟體相比存在差距。

張文宏說：“世界上大的經濟體接種的速度非常快，像以色列馬上就要實現免疫屏障，英國也以非常快的速度在接種，它現在40歲以上的人群基本上已經完成了接種。美國總共也就三億多人口，如果每天的接種400萬劑，事實上達到免疫屏障也是指日可待。”

在張文宏看來，隨著其他國家逐個建立起免疫屏障，世界範圍內的疫情將會得到顯著控制，世界將會重新打開。而屆時，如果中國尚未建立起免疫屏障，將會面臨更大的威脅。

張文宏指出：“如果疫苗沒有接種成功，我們對於冠病疫情將繼續保持對本土病例零容忍的態度。那麼如果萬一其他的國家不採取零容忍的態度，都全面開放，我們就會碰到一個非常大的問題，就是與世界交流之間的一個障礙，就是你不能徹底地開放。”

張文宏給出了自己的預期：“我們覺得明年的春天仍然還是有可能，世界的幾個大的經濟體之間會完成疫苗的免疫屏障，中國目前的接種的速度我覺得在明年的春天基本上也會完成疫苗屏障的一個建立，這個時候其實只需要彼此之間的一個談判，談判完成，我們就會找到一個非常好的互通的形式，所以希望大家對明年春天仍然懷有很深的期待。”

(早報)



范徐麗泰：可容反對派 港立會不能有“攬炒派”

香港立法會前主席范徐麗泰指出，香港未來的立法會可以有反對派、民主派，但不能有“攬炒派”；她並指如果在立法會搗亂、惡意拉布，是損害香港繁榮穩定，但理性客觀批評則沒有問題。

據香港電台報導，也是中國全國人大前常委的范徐麗泰，上週日(4月4日)在一個電視節目上表示，中國全國人大常委會修改香港選舉制度是必須的。她認為，透過選委會產生的40名立法會議員，將與行政長官的理念較相似，某程度上達到行政主導，令政府施政更順暢，而非如2016年選出的立法會議員拖政府後腳。針對選委會產生的立法會議員候選人，要在五個界別要分別取得兩個提名，范徐麗泰形容這項要求太簡單；她並說，如果候選人沒有足夠提名，應該考慮是否參選。

范徐麗泰也說，民眾所屬的地方選區將有兩名直選立法會議員，而選委會中同樣有分區委員會及滅罪委員會代表，因此民眾的想法不會沒有人知道。

范徐麗泰接著提到，將來立法會可以有反對派、民主派，但不能有“攬炒派”。她強調，如果有議員在立法會搗亂、惡意拉布，是損害香港繁榮穩定，但理性客觀批評並沒有問題。

范徐麗泰也說，此次中國全國人大並無修改《基本法》第45條及68條，因此普選的目標並沒修改；相信修改選舉制度後，香港會順利發展。

香港選舉制度改革方案上週二(3月30日)獲中國最高國家立法機關的常設機關全票通過，週三(3月31日)起施行。隨著香港政治重組計劃塵埃落定，港府計劃今年12月舉行立法會換屆選舉，明年3月舉行特首選舉。

根據修改後的新框架，分區直選出的區議員在特首選舉委員會和立法會中的席位被取消，有大陸參政議政背景的人士則獲得更多席位。(早報)



中國駐朝使館 向中朝友誼塔敬獻花籃

當地時間4月4日，清明節當天，中國駐朝鮮大使李進軍率使館全體館員和駐朝機構代表向平壤中朝友誼塔敬獻花籃，深切緬懷中國人民志願軍英烈。

清明之日，追思之時，牡丹峰下青松挺拔，友誼塔前氣氛肅穆。祭掃儀式正式開始，以中國駐朝鮮大使館名義敬獻的花籃在友誼塔前莊嚴佇立，全體人員面向友誼塔整齊列隊，現場奏唱國歌。

伴隨著深情動人的獻花曲，使館外交官將花籃抬至塔基平台處。李進軍大使緩步走上階梯，趨前整理花籃緞帶。紅色緞帶上題寫的“中國人民志願軍烈士永垂不朽”金色字樣熠熠生輝，花籃中綻放的鮮花吐露著對英烈們的無限禮敬。

隨後，全體人員鞠躬默哀，向英勇犧牲的中國人民志願軍英烈致以最崇高的敬意。(央視新聞)

市值逾9億港元 港警破史上最大宗可卡因案

香港警方上週日(4月4日)舉行記者會通報，警方於本月2日、3日分別在沙田區及秀茂坪區破獲兩宗販毒案件，其中一宗檢獲共706公斤、市值逾9.35億元(港元，下同)的可卡因，為香港執法部門破獲的歷來最大宗可卡因案。

據中新社報導，警方指出，香港毒品調查科2日下午，於沙田一幢工廈外截查一名正在離開的本地男子，並于其手推車上的紙箱中發現150磅、重約165斤的可卡因。警方隨後將其押解至上址工廈一個單位搜查，再發現450磅、重約495公斤的可卡因。

警方調查發現，部分毒品已被轉到犯罪集團一個小倉庫中，並鎖定沙田區內另一私人住宅單位。翌日清晨，探員于該私人住宅大廈外再拘捕一名可疑男子，並在其租用的單位檢獲42磅、重約46.2公斤的可卡因。

行動中，警方共拘捕兩名本地男子，當中19歲陸姓男子報稱送貨跟車，25歲的李姓男子報稱兼職舞台技術員。兩人被通宵扣查，並分別會被暫控一項販毒罪，案件將於5日提堂。

警方表示，有別于將毒品藏于貨櫃運入境，這批毒品全都用膠紙封好，同時檢獲多個仍未干的防水袋，相信原產自南美地

區，由遠洋船載到香港水域附近，近日才用快艇運上岸。

另一宗案件涉及秀茂坪的一個公屋單位。警方2日晚上，于該公屋大廈截查一名61歲本地男子，並在其身上搜出約1公斤冰毒。其後，探員將該名男子押至其公屋單位，搜出



另外28公斤冰毒及400克海洛因磚。警方稱，該批冰毒以茶葉包裝作掩飾，與過往冰毒案相若，相信來自東南亞國家，而該集團已運作一段時間，相信部分毒品已流入市面。

據警方介紹，香港近年檢獲的毒品數量有上升趨勢，其中大麻、可卡因、氯胺酮、海洛因及冰毒去年的檢獲量，按年上升一倍至七倍不等。多個國家在疫情之下限制客運，販毒集團近期不再使用以螞蟻搬家的少量多次方式販運毒品，而是以不同偽裝手法，將毒品藏在合法貨品中偷運入境。(早報)



中韓外長會談 同意維護多邊主義

中國國務委員兼外長王毅4月3日在福建廈門，同韓國外長鄭義溶舉行會談。這是鄭義溶今年1月接任韓國外長後首次訪華。

據中國外交部官網通報，中方支持韓方舉辦2024年江原道冬青奧會。韓方支持中方舉辦北京冬奧會。此外，雙方也商定今年上半年舉行新一輪兩國外交部門高級別戰略對話和首輪副部級外交安全2+2對話。

雙方也同意儘早建立韓中關係未來發展委員會，啟動兩國建交30周年慶祝活動籌備工作。

在疫情防控方面，中韓同意就建立健康碼互認機制、開展疫苗合作、進一步擴大兩國“快捷通道”適用範圍加強協調。韓方支持中方“春苗行動”計劃。雙方也同意共同維護多邊主義，推動區域全面經濟夥伴關係協定早日生效，推進中日韓合作，携手應對氣候變化。韓方歡迎中方提出加入《全面與進步跨太平洋夥伴關係協定》。

雙方還就共同關心的國際和地區問題深入交換了意見，增進了共識，都認為當前形勢下，加強中韓戰略溝通十分及時必要。

王毅在會談中表示，中韓兩國是永遠的鄰居。兩國率先建立抗疫合作機制，率先建立人員往來“快捷通道”，率先推進复工复产合作。兩國關係經受住疫情考驗，人民友好在共同抗疫中進一步增強。今年是“中韓文化交流年”，明年將迎來中韓建交30周年，兩國關係面臨深化的重要機遇。中方愿同韓方一道，共同以對話方式推進朝鮮半島問題政治解決進程，共同維護以聯合國為核心的國際體系和以國際法為基礎的國際秩序，共同捍衛多邊主義，共同拓展和深化利益融合，推動中韓關係乘勢而上，不斷邁上新台階。

王毅說，中方愿同韓方保持各層級密切溝通，加強外交部門戰略對話，儘快啟動中韓關係未來發展委員會，共同做好兩國建交30周年紀念活動籌備工作。雙方要繼續用好联防联控和“快捷通道”機制，鞏固和擴大兩國抗疫合作成果。中韓經濟高度融合，已成為利益共同體。

他表示，中方愿同韓方加快發展戰略對接和第三市場合作，早日完成中韓自貿協定第二階段談判，重點加強5G、大數據、綠色經濟、人

工智能、集成電路、新能源、健康產業等領域合作，打造高質量合作夥伴。雙方要努力擴大兩國人文交流，深化相互了解和友誼。中方歡迎韓方派團參加北京冬奧會，愿同韓方一道推動區域全面經濟夥伴關係協定順利生效，携手應對氣候變化挑戰。

王毅表示，要維護半島和平穩定，切實解決朝方合理安全關切，通過對話談判建立半島永久和平機制，實現半島完全無核化，各方都應為此作出積極努力。中方愿同韓方保持溝通、擴大共識，期待韓方為此發揮建設性作用。

鄭義溶表示，韓中兩國地理相鄰，歷史文化相通，中國是韓國最大貿易夥伴和重要的戰略合作夥伴，韓方高度重視發展對華關係。韓方祝賀中國共產黨迎來建黨100周年，希同中方密切高層交流，強化各領域合作，以韓中建交30周年為契機推動兩國關係實現更大發展。

他指出，中韓樹立了國際抗疫合作的典範，韓方贊賞中方在疫情背景下為促進雙方人員交流所作努力，希進一步加強兩國後疫情時期合作。韓方致力於改善南北關係，實現朝鮮半島無核化、建立半島永久和平機制，感謝並期待中方在半島事務中繼續發揮重要作用。

(早報)

臉書建海底電纜繞道馬國 交長：無關撤銷維修豁免權



马来西亚交通部长魏家祥强调，脸书公司(Facebook)在东南亚投资建设海底电缆工程绕道马来西亚，被指是因为马来西亚撤销海底电缆维修工程豁免权，是毫无根据及没有全面反映实际情况的指控。

魏家祥表示，ECHO电缆工程不是新的工程，这项工程早于2015年开始策划，并于2018年颁给了日本电气公司(NEC)。同样地，BIFROST电缆工程也早在2015年展开，尽管阿尔卡特海底网络系统公司(ASN)最近在获得这项工程。

他指出，这两项工程本来就是要将海底电缆连接至新加坡而非马来西亚，因为脸书于2019年在新加坡的丹戎吉宁数据中心公园设立了数据中心。

星洲网报导，魏家祥是针对前交通部长陆兆福在脸书上分享“SoyaCincau”网站有关ECHO与BIFROST海底电缆工程的报导，在脸书撰文作出回应。

陆兆福在数日前分享上述标题为《马来西亚互联网交换中心(MyIX)：基于撤销海底电缆维修工程豁免权课题，脸书最新海底电缆建于新加坡及印度尼西亚令马来西亚蒙受巨大损失》的报导，并讽刺这得感谢魏家祥为保护一家公司，赔上国家利益的“精明策略”。

魏家祥则解释，此前的海底电缆计划也都绕道马来西亚，例如2018年的东南亚-日本2号(SJC2)海缆。“然而，数据中心设立在新加坡

而不是马来西亚，这是因为我们缺乏数据基础设施。例如在希盟执政的2018至2019年期间，把时间和金钱浪费在过时的构思上例如飞行车，而不是符合工业4.0的数据及革新中心。”

他也揶揄陆兆福身为具有影响力的政治领袖，为何更倾向于分享不可信的消息，而不愿引述来自《经济学家》或亚洲新闻台的消息。“难道陆兆福希望在即将来临的民主行动党党选中，被该党的代表当作英雄？”

“众所周知，尤其是业者，随著美国及中国关系紧张，美国公司都避免在南中国海安装海底电缆，这是因为他们觉得美国的通讯网络可能会受到中国的监督。”

他强调，从2018年开始，海底电缆工程都改为取道太平洋，绕过南中国海，因此并不存在国家海运政策的问题。

“在希盟执政期间，前交通部长(陆兆福)于2019年4月1日批准了外国船只维修海底电缆的沿海贸易政策豁免，我在2020年11月15日撤销了这项豁免权。”

不会牺牲国家利益

他强调，交通部绝对不会为了偏袒任何公司而牺牲国家利益，因此不存在所谓的垄断问题，而业者也可通过交通部的网站来查询相关资料。

他也说，自2020年11月15日迄今，交通部共批准了7项外国船只维修海底电缆的申请，其中6项申请是

在3天内批准，1项在6天内批准。

因此，他强调，根本不存在因为马来西亚船东协会或交通部延迟批准而导致外国船只必须等候多时的问题，而当局也优先处理了ASEAN Explorer及ASEAN Restorer这两艘船只的管理公司即新加坡电讯公司Singtel的申请。

“别趁机指责交通部说交通部延误了申请程序，胡说八道！”

魏家祥也重申他于2020年11月25日所发表的声明，即马来西亚的海运政策旨在维护马来西亚海运业者的利益。他呼吁各方切勿未反映出全部事实的报导所影响，并希望陆兆福以后能够分享更多专业的媒体报导。

“不要过于追求热衷于追求他人的支持而暴露了本身是一个故意触发负面看法及刻意忽略事实的政治人物。”

魏家祥强调，印尼官方也最近也收紧了他们的海运政策。“印尼当局要捍卫他们的国家主权，并为本地业者提供更多机会；奇怪的是，为何陆兆福完全不提此事？印尼可以捍卫他们的国家主权，马来西亚却不可以？”

“我也建议陆兆福，跟马来西亚船东协会主席阿都哈克和他的委员会成员，以及航运业专家兼马来西亚对外贸易发展机构主席哈林莫哈末会面，聆听本地业者对交通部现有海运政策的意见，若愿意跟他们见面，我可以帮忙安排！”

(早报)

伊朗要求美國 一次性解除所有制裁

伊朗外交部副部长阿拉格希说，在美国重返伊朗核问题全面协议的问题上，伊朗拒绝“分步走”方案，要求美国一次性解除对伊朗的所有制裁。

新华社引述伊朗伊斯兰共和国通讯社报导，阿拉格希上周日(4日)接受媒体采访时说，定于周二(6日)在奥地利首都维也纳举行的伊核协议相关会议上，伊朗代表将不会与美国代表举行任何直接或间接会谈。

阿拉格希说，伊朗届时将向除美国之外的伊核协议其他相关方“转达对重返伊核协议的要求和条件”。伊朗要求美国首先完整履行伊核协议，解除对伊朗的所有制裁。伊朗在核实

制裁解除后也将完整履行协议。伊朗外交部发言人哈提卜扎德3日接受伊朗新闻电视台采访时说：“正如多次明确声明的那样，我们不考虑分步解除制裁的计划。”

2015年7月，伊朗与美国、英国、法国、俄罗斯、中国和德国达成伊朗核问题全面协议。根据协议，伊朗承诺限制其核计划，国际社会解除对伊制裁。

2018年5月，美国政府单方面退出伊核协议，随后重启并新增一系列对伊制裁措施。2019年5月以来，伊朗逐步中止履行伊核协议部分条款，但承诺所采取措施“可逆”。(早报)



菅義偉接受電視台採訪 提及日美首腦16日會談

据共同社消息，日本首相菅义伟4日在富士电视台节目中提及有关定于16日与美国总统拜登举行的日美首脑会谈和拜登主办的本月下旬气候变化问题首脑会议，表示有意与美国共同主导气候变化问题的讨论。

菅义伟就气候问题称“发表了2050年碳中和宣言，已指示经济产业相和环境相推进应对”，并表示“希望成为实现(与美国)共同引领的会谈”。

据日本多家媒体2日报导，原定

于4月9日在华盛顿举行的日美首脑会谈将延期一周至16日。

双方正在对日程进行最后协调。日本官房长官加藤胜信2日表示，延期是为首脑会谈做好万全准备。

据悉，推迟日本首相菅义伟访美时间是美方提出的。美方称，由于美国国内新冠肺炎疫情扩散，邀请菅义伟访美仍需准备时间。但尽管延期，如能成行，菅义伟仍将成为拜登就任总统后面对面会谈的首位外国领导人。(环球网)

約軍捕危害國家安全人士 前王儲稱遭軟禁

约旦军方于上周六(4月3日)发表声明，要求前王储哈姆扎(Hamza bin Hussein)停止危害国家安全及稳定的行为，并否认拘捕哈姆扎。



约旦陆军首长优素福在声明中说，当地的安全及稳定大于一切，呼吁哈姆扎停止针对约旦安全稳定的活动。

哈姆扎早前发布视频，自称遭当局软禁和禁止与外界接触；优素福予以否认。

外媒报导，约旦当局拘捕近20名“威胁国家稳定”的人。军方声明称，有至少两人曾经为王室工作，包括一名前政府部长和一名王室成员，他们都以安全理由被捕，当局表示，调查仍在进行，并强调报告会以透明和清楚的方式公开。

哈姆扎是约旦国王阿卜杜拉二世同父异母弟弟，但在2004年被废除王储身份，阿卜杜拉二世儿子成为新王储。哈姆扎则争取主要部落及反对派支持，令阿卜杜拉二世不满。(早报)

烏克蘭軍方宣布與北約 舉行聯合軍演計劃

乌克兰独立通讯社4月3日报导，乌克兰武装部队3日发布消息称，来自北约5国的1000多名军事人员将参与今年晚些时候举行的乌克兰与英国“哥萨克之锤2021”(Cossack Mace 2021)军事演习。乌克兰军方称，该演习的演练科目主要是考虑到目前乌克兰周边军事与政治形势变化的因素。

根据演习设想，乌军将与北约多国军事人员演练针对侵略国武装部队大规模攻势下的协同作战等，特别是在演习中将就如何制定协同防御计划并在随后发起进攻，以及如何收复遭敌对邻国侵占的领土等进行演练。此外演习的另一个重要任务是进



一步提升军事联合训练中心的能力，以确保进一步加强乌克兰武装部队与

北约武装力量的兼容。(央视新闻)



有顏料以為能隨便塗 韓國夫婦誤毀44萬美元畫作

据美国广播公司新闻报导，近日，韩国一对20多岁的夫妇破坏了美国涂鸦艺术家在韩国展出的一幅作品，原因是他们误以为放在画作前的颜料和画笔是供观众使用的。

据美国广播公司新闻报导，这起事件于3月28日发生在韩国首尔。展出这幅作品的画廊工作人员注意到，画作上有新的作画痕迹——中间偏右侧有几笔深绿色的刷痕。在检查了监控记录后，两名嫌疑人被警方带走进行调查。

此次展览协办方告诉媒体，他们在发现后立即报警，并就受损艺术品与保险公司进行了沟通。

据悉，这幅涂鸦画是展览中唯一一件没有装上画框的作品。“画家使用的颜料、画笔和涂鸦作品构成了一个整体，这些道具是展览的一部分，有助于凸显艺术家创作的过程”，协办方这样表示，并称负责展览的机构已为观众提供了额外的指南，并加强了对作品的监管，防止此类误会再次发生。

目前，这幅画作的创作者并不打算对此次事件做出回应。其代理机构称，这幅涂鸦作品《无题》价值44万美元，将在“街头噪音展”上展览到6月13日。(海外网)

分類廣告 電話: 021- 6338139
021- 63868348

HWANG PARABOLA
留在家裡看衛視
中國60頻道、台灣、香港、印尼
黃氏，您可信賴的老字號！
0878 80363537, 0822 82278911

歡迎各界 惠登廣告

老撾旅遊區翻船8人死 前國家主席恐傷亡

老撾首都万象附近的南俄湖旅游区4日发生游船倾覆事故，造成8人死亡。伤亡者可能包括前国家主席朱马利赛雅贡。

据老撾媒体报导，当天上午，万象地区出现大风和雷雨天气。上午9时左右，位于万象以北60公里的南俄湖中一艘游船因恶劣天气在离岸40米处倾覆。

老撾国家通讯社援引旅游区所在的万象省省长坎潘的话说，事故发生后，有关部门立即展开搜救行动。事发游船上载有39人，事故造成8人死亡，其余31人已找到并被送往医院。

目前，中国驻老撾大使馆没有收到有中国公民在这次事故中伤亡的报告。

目击者告诉新华社，一艘

游船星期日(4日)上午在老撾首都万象附近的南俄湖倾覆而造成一些人员伤亡，其中包括前国家主席朱马利赛雅贡。

当地时间早上10时30分，这艘载着十几人的游船突然遇上强风、雷电和暴雨。万象以北60公里外的南俄湖是市民周末爱到的目的地。

赛雅贡的幼女告诉她的朋友，她是迄今唯一获救的人。

一位拒绝透露名字的人士告诉新华社，找到了她父母的遗体，其他家人仍然失踪。

1936年3月6日出生的赛雅贡，是老撾人民革命党(LPRP)秘书长，2006至2016年出任国家主席。生于老撾南部阿塔普市的赛雅贡于1991年成为LPRP中央委员会政治局委员，也在1991至2001年出任国防部长。



美國佛州地馬納提縣 廢水池洩漏進入緊急狀態

美国佛罗里达州的一个废水池发生泄漏，可能产生放射性物质污染。佛州州长罗恩·德桑蒂斯(Ron DeSantis)4月3日宣布事发所在地马纳提县进入紧急状态。

据美联社3日报导，佛罗里达州环境部门2日称，在佛州马纳提县的水库附近，一个大型废水池的墙壁上检测到缺口，池中储存着数百万加仑的含磷和氮的废水。当地官员尝试用岩石等材料堵住缺口，但没有成功。

据英国广播公司(BBC)报导，发生泄漏的废水池周围有堆砌的磷石膏，磷石膏是生产化肥时产生的含放射性物质的废弃物，而泄漏的废水里也含有少量天然产生的放射性元素镭和钍。

当地官员担心废水池周围的磷石膏堆发生坍塌，可能造成放射性物质污染。佛州马纳提县县长斯科特·霍普在新闻发布会上表示，人们担心废水可能会淹没以农业为主的地区。

佛州州长德桑蒂斯3日宣布马纳提县进入紧急状态，并将于4日前往该县与当地官员会面。

佛州官员3日已下令疏散事发地周边300多户家庭，并关闭了通往坦帕湾地区大型水库的一条高速公路。水库附近的居民已收到了短信警报，被要求立即撤离。(澎湃新闻)



印度安全部隊遭襲 致死人數上升到22人

印度警方证实，安全部队上周六(3日)在中部切蒂斯格尔邦遭袭，致死人数已上升到22人。

新华社引述印度媒体报导，警方消息指出，目前在遇袭现场已发现22名安全人员死亡，仍有一名安全人员失踪。另外，此次袭击还造成31名安全人员受伤，其中包括两名高级官员。

警方说，安全部队周六与纳萨尔派反政府武装在切蒂斯格尔邦的比贾布尔地区发生交火，战斗持续约三小

时。纳萨尔派反政府武装方面估计有15人被打死，另有20多人受伤。

印度总理莫迪和内政部长阿米特·沙阿分别在社交媒体上发文，对安全人员遇袭身亡表示哀悼。

成立于20世纪60年代的纳萨尔派反政府武装大约有1万人，主要活动在印度东部和中部的农村地区，经常针对政府和安全目标实施袭击，被印度政府认为是国内最大的安全威胁。

(早报)



阿富汗首都炸彈襲擊 1死3傷

阿富汗警方4日说，军方一辆汽车当日在首都喀布尔遭遇路边炸弹袭击，造成1名士兵死亡，3名士兵受伤。

喀布尔市警察局发言人费尔道斯·法拉马兹4日表示，袭击发生在上午9时，爆炸造成1名士兵当场死亡。

目前尚无组织或个人声称制造了这起袭击事件。

据当地媒体黎明新闻网站统计，今年3月份至少有307名阿富汗人死于各类袭击事件。

阿富汗政府与塔利班2020年9月在卡塔尔启动和平谈判，因双方分歧巨大，谈判进展缓慢。塔利班武装频繁袭击军队、警察、官员以及政府机构，政府方面也一直未放松打击塔利班武装。(新华社)



美國黑人高喊歧視性語言 鐵棍打砸亞裔雜貨店

据美国广播公司(ABC)4日报导，当地时间3月30日，美国北卡罗莱纳州夏洛特一家亚洲人开办的杂货店遭到人为破坏。监控视频显示，一名男子手持金属棍对打砸商店。据警方和店主儿子的说法，该男子在打砸期间还高喊种族歧视性语言。

在监控摄像中，一名男子将货架拉倒在地，并向著冰柜玻璃挥舞铁棍，商店内的人纷纷躲避该男子。

据当地媒体WBTV报导，一名24岁的黑人男子哈维尔·伍迪-西拉斯将面临指控。此前警方表示，他在事发当天走进杂货店，并对店内人员造成了破坏、抢劫或威胁。

近段时间以来，美国针对亚裔的歧视行为和仇恨犯罪事件频发，引发美国多地民众举行集会和抗议示威。美国广播公司报导称，根据加州州立大学仇恨



与极端主义研究中心的一项研究，在疫情期间美国针对亚裔美国人和太平洋岛民的仇恨犯罪增加了近150%。

河內商舖發生火災 4人死亡

当地时间4月4日上午，越南河内栋多郡人民委员会报告称，该郡孙德胜路311号一婴儿用品商舖当天凌晨1时发生火灾，火灾致4人死亡。

报告称，当地消防部队在接到民众报案后立即赶往现场进行救援。不过由于火势蔓延速度过快且该建筑唯一通道已被大火烧毁，至凌晨3时左右火势才得到控制。

当消防人员进入该建筑时，发

现居住在商舖的4人(包括一名81岁的老年男性及其怀孕3个月的女儿、女婿以及10岁的外孙女)已全部死亡。

发生火灾的是一栋三层建筑，带有金属焊接的屋顶，每层楼的建筑面积约为60平方米。建筑底层是一间出售婴儿用品的商店，第二、三层则用于存储商品以及家庭居住。

目前，起火原因仍在调查中。(央视新闻)



紐約街頭鎗戰致1死2傷 一路人手臂被擊中

《纽约邮报》报导称，当地时间3日晚上，美国纽约市布朗克斯区的芬德利大街与康考斯村东166街(East 166th)交叉口发生枪战，警方赶往现场后开枪制止。最终，该枪击案造成1名男子死亡，2名伤者中包括1名枪手和1名路人。

据报导，纽约警方于下午6点30分赶往交叉口。交战现场，2名男子各持一支枪，向著朝警方跑去的第三名男子开枪。当时天还没黑，3名警察向2名枪手开枪，打伤其中一人。在枪声中，流弹击中了一名路人的手臂，警方立即使用止血带救助，目前尚不清楚是哪方的子弹击中了路人。

2名疑犯在逃跑途中被逮捕，警方没有透露涉案人员姓名。而被追杀男子因多次中弹身亡，警方尚

未公布其身份。现场照片显示，人行道上散落著十几颗子弹壳。一名目击者表示：“我一听到枪声就扑倒在地。后来我站在门口发现有人躺在街中央。”

(海外网)



微軟轉行賣軍火？ 拿下219億美元大單

一提到微软，人们最先会想到的可能是操作系统。但很多人不知道，微软这样的科技企业已经开始向军事科技领域进军。

当地时间3月31日，美国陆军宣布，授予科技巨头——微软公司一份高达219亿美元（约合1437亿元人民币）的合同，该公司将为军方提供至少12万套增强现实，也就是AR设备。那么，微软出品的军用装备到底有何不同呢？

从外观上看，微软为军方定制的这套设备类似连接了护目镜的头盔，实际上就是一种混合现实头戴式显示器：通过增强现实和机器学习技术，将图像叠加于士兵的现实视野，可帮助士兵找准目标，甚至无需移动就能看见拐角的情况。美国广播公司ABC认为，简单来说，有了这套设备，官兵们不需要纸质地图，通过护目镜就可以进行作战任务的规划，通过护目镜还可以更好地进行战场上的沟通。

在模拟攻占房间的训练中，士兵们可以看到敌方目标的全息影像；还可以观看训练过程回放，寻找其中的错误。

美媒表示，新型头显设备与美军现



219亿美元！微软为美军打造高科技“头盔”

役型号相比，性能提升了一大截：从夜视系统中看出去的影像不再是圆圈状，而是完整的180度视野。只需转动一个旋钮，热成像技术就能完成目前的夜视镜无法完成的工作。

如果再给步枪装上观察镜，士兵们的安全性将得到更大幅度的提升。

微软开发的这套设备通过网络相互连接，坐镇基地的指挥官能够实时地看到士兵们看到的情况，士兵们也可以接收无人机等拍摄的实时画面；设备内安装了人工智能芯片，能实时追踪士兵眼

睛和手的动作；在新冠肺炎疫情期间，研发人员还利用护目镜测量士兵体温。

由于性能提升明显，且操作简便，美军高层将其视为改变未来作战模式的装备。《华盛顿邮报》认为，新型AR设备为微软这家美国知名度最高的科技企业拓展了业务范围。而早在2019年，微软就曾获得了一份向美国国防部提供云计算服务的合同，价值100亿美元。微软正在成为美军武器装备领域的一个重要玩家。

(央视财经)



馬國6月起將對進口“洋垃圾”徵收再循環處理費

马来西亚房屋及地方政府部部长祖莱达4月4日表示，从2021年6月开始，将对本国进口的“洋垃圾”征收每公斤20令吉（约合4.80美元）的再循环处理费。

他指出，此举是为了规范和促进马来西亚再循环工业的发展，同时也为了解决洋垃圾对本地环境造成的污染问题。

截至2021年2月，马来西亚共有71家持国家垃圾进口许可证的合法企业。

(央视新闻)

未拆封《馬里奧》遊戲卡帶 拍出66萬美元史上最貴

日本任天堂公司1986年出品的一盒未拆封的《超级马里奥兄弟》游戏卡带，以66万美元，约合人民币433万元的价格售出，刷新了史上最贵电子游戏拍卖纪录。

据了解，此次拍卖活动由美国遗产拍卖公司举行。匿名卖家表示，这盒游戏卡带是当年作为圣诞节礼物而购买的，后来一直放在抽屉里，直到今年年初才重新发现这盒卡带。

(央视财经)



Imaged by Heritage Auctions, HA.com

環北京樓市驚現“膝斬” 2.5萬人民幣如今8000還送車位

清明假期，有房产大V在微博发文称，在环京地区的香河房价已经出现了“膝斩”。该大V举例称，曾经以2.5万元/平方米（人民币，下同）出售的香河富力新城，清明推出特价房单价仅8000元/平方米，且买房就送车位。

据《中国证券报》报导，记者采访了该项目售楼处相关负责人得知，8000元/平方米的房源从春节过后就一直有，清明假期只是增加了供给力度，拿出一整个单元和其他尾盘房源在做优惠。即便不做优惠，楼盘正常售价也只卖到1万元/平方米出头。记者对香河富力新城某销售人员李虹（化名）采访时获悉，目前入驻香河的开发商一共有八家大型房企，万科、富力、鸿坤、荣盛、孔雀城等知名开发商在香河的销售都受到限购和疫情的双重影响较为严重。从2020年初疫情暴发以来，香河地区的楼盘就基本处于严重滞销状态。

“疫情期间，售楼处经常看不到人。”李虹指出，“所有开发商（在香河的项目）2020年可以说全部暴亏。”

李虹回忆说：“最艰难的是2020年，谁也没想到疫情会暴发。也没有想到，疫情对环京楼市销售会有这么大的影响。”2020年4月份售楼处才正式对外营业，5月份刚刚能看房，没想到6月份北京新发地二次疫情暴发，客户源再次断了。环京楼市基本全部指望北京购房者消化，本地确实没有多少需求。

李虹说，2020年12月，石家庄暴发了疫情，售楼处又全关了。所以整个2020年，香河本地的地产项目都是暴亏的。进入2021年，各大项目都加大力度宣传，期房、洋房、别墅，能送车位的都送车位，能做特价房的都拿出来做特价房。总而言之，想尽一切办法实现销售、回款。

对于外地人在香河地区的房产交易

情况，多个香河本地销售人员说：“大概是2020年6、7月份，北三县新房都可以正常给外地人网签、做贷款就已经不是新闻了。当地房管局是默许的。首套住房三成首付，都可以正常贷款、网签。从订房到交房再到办贷款，再到网签交房，时间也就两个月左右。”

近期在香河购房的“北漂”一族王亮指出：“很多买房的人，都存在追涨杀跌的心理。万科的项目2017年最高点到接近4万，还要绑定车位才能销售。现在呢，精装修的房子也就1.5万左右，看房的人也寥寥无几。”

除香河地区外，记者观察到，北三县中最著名的燕郊也出现了价格腰斩。有购房者在高点买入燕郊房子后，由于前期贷款比例高，后期房价下跌，导致市场价不足偿还贷款，出现了“负资产”的情形。这类购房者甚至在社交平台广而告之：只要接手房子，偿还后续贷款，房子就白送。

对此，有房产观察人士说，目前，北三县价格相比2017年最高点价格已经出现了“腰斩”、“膝斩”等价格大幅回落的情形，很多楼盘售价确实低于三四线房源，对于“北漂”一族有一定吸引力，但是，“房住不炒”的基调下，很难出现2016年、2017年那种环京一年翻一倍的走势。一旦过热，势必调控。比如，从目前出台楼市调控新政的地区看，一旦过热，调高限售期限、提高落户门槛等一系列政策将接踵而至。

对刚需客户来说，目前价格还是可以的，但是也要权衡真实居住需求，比如通勤时间、周边配套、疫情常态化背景下购买项目的风险防范等等。（早报）



港前高官：港股容人民幣交易 鞏固金融中心地位

香港特区政府行政会议成员、金融管理局前总裁任志刚4日在一个节目里提倡，港股市场可引入人民币作为交易单位，将有助人民币国际化，亦有助巩固香港作为国际金融中心的地位。

据香港中通社报导，任志刚指出，在香港股票市场每日有数千亿元的交投，为何不让人民币作为交易单位。目前50只恒生指数成分股的股票均在荧幕上显示买卖价，亦可显示人民币价格，让投资者或买卖股票的人多一个选择；认为若能做到这点，人民币国际化可多走一步，减少对美元的依赖，香港作为国际金融中心的地位也将更稳固。

任志刚还认为，虽然香港有超过2千亿港元财政赤字，但家底厚，仍有9千亿港元财政储备可动用，相信可坚持一段时间，反而担心香港经常开支高过经常收入的结构问题，认为要清楚地解决好。

任志刚说，如果靠卖地增加收入，可能会带来房屋及民生问题，认为特区政府要多与持份者沟通，找出增加收

入、减少开支的方法。香港应利用财政储备投资，例如注资2000亿港元成立一间负责填海的公司，每当有填海项目时，透过借贷等方式应付填海费用，减少政府总开支。

任志刚续称，难以估计中美关系会如何发展，但相信美国极不可能不让香港使用美元的，一旦港元钩不住一种货币，亦可与其他货币挂钩，但并非建议

港元与美元脱钩，只是香港应有后备方案；还形容，联系汇率已实行38年，稳如磐石，认为港元与美元脱钩的机会极低。

任志刚相信，美国对香港实施的制裁，现在不会达到影响香港国际金融中心地位的程度，只是令“制裁”名单上的人较为不便，相信美国不会将“制裁”对象扩大到机构或政府。（早报）



綠茶餐廳擬赴港上市 商標問題亟待解決



近日，绿茶餐厅向港交所递交招股书，准备在香港上市。这也是继海底捞、九毛九之后，又一家要走向资本市场的餐饮企业。

招股书显示，绿茶餐厅2018年、2019年、2020年营收分别为13.11亿元、17.36亿元、15.69亿元；年内利润分别为4440万、1.06亿元、-5526万元。

绿茶餐厅作为国内大众餐饮的典型代表，以适宜的价格、创新的食材俘获了一批年轻的消费群体。第一家绿茶餐厅2008年开在了西湖旁，随后走上扩张道路。截至2018年年末，其运营餐厅总数为107间，当前已增至185间。据招股书显示，绿茶餐厅计划于2021年开设60间左右新餐厅，并计划于2022年及2023年每年开设80-100间新餐厅。

根据公开资料，随著众多餐厅品牌加入市场，休闲中式餐饮市场亦高度分散。2020年，五大品牌约占休闲中式餐饮市场总收入的3.8%。绿茶品牌餐厅以总收入16亿元，在中国休闲中式餐饮市场占据0.5%的市场份额，排名第四。门店扩张是绿茶餐厅能获得市场份额的重要因素，与门店规模同步增长的是餐厅客单价，截至2020年年末，客单价从2018年的54.8元增长至61.3元。但翻台率却连续3年下滑，由2018年的3.48次/日降至2020年的2.62次/日。值得一提的是，“绿茶”目前还非绿茶餐厅独有。

2020年9月，杭州绿茶餐饮管理有限公司召开发布会，宣布向全国30多家“山寨”绿茶餐厅以及餐厅场地提供方提出诉讼。

据悉，“山寨”绿茶餐厅除了装修风格、菜单样式、员工服饰等方面完全照抄杭州绿茶外，有地区的“山寨”餐厅还借用杭州绿茶的名号加盟招商，收取高额加盟费。之所以山寨餐厅有可乘之机，主要还是因为绿茶餐厅的商标申请多次失败。市场分析称，虽然向港交所递交了招股书，但商标问题仍是绿茶餐厅一个亟待解决的问题。

(北京青年报)

張國榮紀念音樂會 Sam願“哥哥”可感應



张国荣纪念音乐会，Sam许冠杰压轴献唱：愿哥哥可感应。挚爱唐唐留言：想你了！

每年4月1日既是愚人节，也是一代巨星“哥哥”张国荣的忌日。4月1日凌晨踏入哥哥逝世18周年，哥哥挚爱唐鹤德（唐唐）在IG上载一张哥哥的照片，深情留言：“想你了！”

郑丹瑞主理的YouTube频道“健康·旦”4月1日晚上7时半播出《想你张国荣》音乐会，许冠杰、莫文蔚、张智霖及李克勤担任表演嘉宾。YouTube频道高峰时期有7.4万多人同时收看。

演唱会由管弦乐队奏出哥哥的《明星》揭开序幕，主持人郑丹瑞说，这次活动以哥哥的名义进行，希望筹款帮助弱势社群、长者及疫情下的失业者，他相信哥哥知道了一定会笑著答：“好呀！”昨晚善款全数



捐赠“惜食堂”制作饭餐，帮助有需要的人。莫文蔚首位登场演唱，带来《春夏秋冬》及《怪你过份美丽》，之后李克勤献唱《想你》和《为你钟情》，还有人声乐团Metro Vocal Group带来哥哥的经典《追》。

张智霖演唱《风继续吹》及《风再起时》，郑丹瑞说他找陈淑芬商量办音乐会时，她即点名要张智霖演唱《风继续吹》。许冠杰压轴出场，带来《沉默是金》及《有谁共鸣》，更将《有谁共鸣》最后一句歌词“夜阑静，问有谁共鸣”改为“夜阑静，愿哥哥可感应”，最后再送上一曲《珍惜》给故友及“歌迷”。

许冠杰说：“作为张国荣的好朋友，接下来这首歌，我希望代表他送给多年来都喜欢他的全球‘歌迷’，希望大家珍惜香港这块福地，更加要珍惜张国荣这位声色艺俱全的歌手，送给大家《珍惜》。”

除了几位嘉宾的演出，音乐会亦播出哥哥的电影《阿飞正传》、《霸王别姬》、MV、演唱会及音乐特辑，让大家重温哥哥的风采。

刘嘉玲昨日在IG贴出两人在电影《阿飞正传》的剧照留言：“18年，

想你，哥哥！”蔡一杰贴出和哥哥1986年9月到澳大利亚登台的相片，并hashtag“想你”。

在1994年跟哥哥合演电影《金枝玉叶》的袁咏仪，昨日在社交网透露跟儿子“魔童”谈起哥哥，魔童问她想不想念哥哥，她假思索回答：“想！想他！”周慧敏贴出两人跳舞片段，并引用唐代诗人李商隐的《歌舞》纪念哥哥。

2003年4月1日下午6时43分，张国荣在中环文华东方酒店坠楼身亡，自此每年4月1日，酒店外总是堆满一束束鲜花，纵然这两年面对疫情，也无减粉丝对偶像的思念。

昨日，有约50人到中环文华东方酒店悼念偶像，酒店旁放满粉丝的花束，并写上字句道出对哥哥的思念。踏入6时43分，现场有多人聚集，站在酒店门口、哥哥坠下的位置默哀。

哥哥生前的经理人陈淑芬与儿子家豪，还有前助手Kenneth及好友连炎辉，昨早也到宝福山拜祭哥哥，陈淑芬带了哥哥最爱的糕点美食，还有他最喜欢的玫瑰衬蝴蝶兰。（早报）

張柏芝進賬半億港元 赴陸撈金不到半年



半年进账半亿港元，张柏芝京沪两头家，两个顶级豪宅价值接近2亿港元！

中国大陆综艺节目《乘风破浪的姐姐2》掀起热话，最终赛果未见分晓，但不少大陆媒体指张柏芝已是大赢家，因为她于今年1月确定参加节目后，短短数月于大陆的人气被推至沸点，火速接下三个代言、七个广告、其他综艺节目，也为品牌走秀和接商演，保守估计吸金超过半亿港元（约865万新元）。《浪姐2》已录至尾声，不过，张柏芝仍有海量的工作，短期内不能返港。

吸金力强的张柏芝，在投资方面亦有一手。她多年来爱投资房产，但一直对自己的投资守口如瓶，直至日前，她在《浪姐2》中与杨丞琳在车上闲聊时，不小心自爆北京、上海都有房子，把杨丞琳吓呆。当时，张柏芝说：“我经常要在北京、上海两边跑，所以两个地方我都有家！”

据来自大陆的消息指，张柏芝于两地之物业均是顶级豪宅，价值接近2亿港元（约3460万新元）。“北京的家”是位于北京机场附近的双层别墅，内里全是顶级豪装，尽显贵气；上海的房子是独立屋别墅，与刘亦菲、郭敬明等为邻，星光闪闪。（早报）

馬浚偉休學一年 回無線當“校長”

曾志伟回巢无线担任副总经理，对台前幕后进行改革，之前有传他将请马浚伟管理艺员的培训做“校长”，马浚伟出席舞台剧《男人40 CEO》记者会时坦言，两个多月前已接到邀请，他将以合约形式身份管理及设计课程，到时除了自己教课，也会请专业人士帮忙。他透露已有千多人报名，不过

一班只能容纳30个名额，竞争激烈。

然而网上立刻有人质疑马浚伟是否“够资格”。马浚伟在圈中是出名的好学之人。他早年和郑丹瑞等曾担任艺训班导师，去年于北京大学光华管理学院完成工商管理硕士课程，随后更投资开设“演艺教育中心”，后来又获香港浸会大学

录取，修读为期两年的中医兼读课程。同时兼顾幕前工作的他，更考得优异成绩。据悉，他因工作繁忙到临界点，已向大学申请休学一年。（早报）



金锋临海工业园 MASPION INDUSTRIAL ESTATE

综合性工业、港口及物流产业园 A COMPERHENSIVE INDUSTRIAL, PORTS AND LOGISTIC ESTATE



CUMA Rp. 2.000.000 Per M²

- 优越的地理方位，位于印尼中心城市
- 已吸纳多家跨国企业加盟
- 充裕的水、电、气无间断供应，工业用水价格为± Rp.17,000/m³，工业用电价格为± Rp.1,400/kWh，工业用气价格为± USD.8/mmbtu，2020年工人最低工资标准± Rp.4,197,030.51
- 规划用地约1500公顷，土地价格为± Rp.2,000,000/m²
- 工业区适用于海水淡化（生活用水），煤电铝一体化（生产氧化铝、电解铝、铝加工等），钢铁冶炼和不锈钢生产，纸业（进口美国、日本废纸浆），水泥，LNG（液化天然气），LPG（液化气）及食用CPO（棕榈油），面粉，石油化工，造船和修船厂等工业。
- Strategic location as the center of Indonesia
- Established Industrial Estate with many Multi-National companies already in operation
- Ample supply of Industrial water from PDAM : ± 17,000 m³, electricity ± Rp.1,400/kWh and Industrial Gas ± USD 8 /mmbtu, Worker's minimum wage as per 2020 update : ± Rp. 4,197,030.51
- Total Area close to 1500 Ha, current offered land price is around Rp2,000,000 m²
- Applied for Desalination, Power Plant, Alumina, Aluminum, Ferronickel Smelting and Stainless Steel Production, Paper, Cement, LNG, LPG, CPO, Flour Production, Petrochemical, Shipbuilding and shipyard, and so on.

SIDOARJO INDUSTRIAL ESTATE 金锋工业园



CUMA Rp. 900.000 Per M²

- 位于印尼东爪哇省徐图利祖县 Jabon 区，规划用地 5000公顷，土地价格为± Rp. 900,000/m²
- 充裕的水、电、气无间断供应，工业用水价格为± Rp.10,000/m³，工业用电价格为± Rp.1,400/kWh，工业用气价格为± USD.8/mmbtu，2020年工人最低工资标准± Rp.4,193,581.85
- 比邻高速公路，交通方便
- 良好的总体规划和环境管理
- 全方位安保覆盖
- 适用于煤电铝一体化、陶瓷、玻璃、钢铁等工业，及食品、纺织、鞋业等劳动密集型工业
- Located in Jabon, Sidoarjo, East Jawa of Indonesia with total Planned Land area 5000 HA. current offered land price is around Rp. 900,000 m².
- Ample supply of Industrial water : ± 10,000 m³, electricity ± Rp.1,400/kWh and Industrial Gas ± USD 8 /mmbtu, Worker's minimum wage as per 2020 update : ± Rp. 4,193,581.85
- Convenient and easy access to the Toll Road
- Well managed master planning and environment
- Comprehensive Security Coverage
- Applied for Power Plant, Alumina, Aluminum, Ceramics, Textile, Glass and steel Industrial, and the Labor-intensive Industries such as: Foodstuff, Textile, Footwear and so on

Contact Persons: Mr. Yono Liang +6282228831983 Mr. Zhou Dawei +628993953615 Mr. Welly Muliawan, CFO +62816503476 Mr. Alim Markus, CEO +62816508935

我是金锋集团董事长兼总裁林文光博士，目前在印尼东爪哇省的GRESIK及JABON开发了两个工业园。我们不是只有卖土地，我们是卖制造业环境，ok！大家加油！印尼可以说是天下最好的地方，投资成本少，市场大，制造成本也是低。金锋集团所开发工业园提供全方位的服务，其中包括土地、水、电、气、能源燃料、道路、排水、通讯、网络、废水、垃圾处理、港口码头等基础设施，也包括环评、建设许可、运营许可、消防安全、海关进出口以及园区工商服务等。良好的制造业环境可降低投资者的投资成本，缩短建设周期，实现资源整合以及利益共享。

Saya adalah President Director Maspion Group Dr Alim Markus. Saat ini Maspion mempunyai 2 kawasan Industri yang telah beroperasi yaitu Maspion industrial Estate di Gresik dan Kawasan Industri Sidoarjo tepatnya di Jabon. Di lokasi tersebut selain jual tanah kami juga memprioritaskan lingkungan yang asri OK. Ayolah!! Negara Indonesia adalah tempat terbaik di dunia untuk berinvestasi, nilai investasinya cukup kecil (tidak mahal). Pasarnya juga besar, modal untuk produksinya pun cukup rendah. Maspion Group memiliki kawasan industri yang cukup komplit. Selain full service di kawasan industri Maspion ini juga sudah tersedia lahan, air, listrik, gas, bahan bakar energi, jalan, saluran, komunikasi, internet, penyaringan air limbah (daur ulang) dan pelabuhan. Kami berkomitmen dapat membantu pengurusan izin lingkungan, IMB, NIB, izin tanggap darurat, izin keimigrasian baik ekspor impor dan layanan perindustrian dan komersial di kawasan industri. Dengan sudah tersedianya semua fasilitas yang ada, maka sudah saatnya anda berinvestasi tanpa berpikir panjang karena sumber daya di tempat kami sudah terintegrasi dengan baik ditambah nilai profit yang cukup bagus.

→ 动车组站房综合楼A楼封顶浇筑。



印尼首個高鐵 “動車之家” 完成主體施工

(雅加达讯) 印尼雅隆高铁全线唯一动车所——德卡鲁尔动车所站房综合楼A楼3日成功封顶，至此该动车所三座站房综合楼主体施工全部完成，标志著雅隆高铁项目建设取得重要进展。

雅隆高铁德卡鲁尔动车所是印尼首个高铁“动车之家”，建成后将成为高铁动车组列车检查、测试、维修和养护等专业作业场所。

该动车所内各种框架及钢结构房屋7.9万平方米。此番封顶的动车所站房综合楼A楼建筑总面积1.7万平方米，是雅隆高铁全线单体量最大的站房综合楼，设计为动车所指挥调度中心。

雅隆高铁连接印尼首都雅加达和第四大城市万隆，线路全长142.3公里，设计时速350公里，是中国高铁全系统、全要素、全产业链走出国门的“第一单”。

建成通车后将极大改善当地交通状况、便利民众出行、带动沿线产业开发、提升区域经济社会发展水平。



施工人員現場澆築振搗作業。

雅隆高铁 Tegal Luar 动车所站房综合楼A楼成功封顶。



中國駐印尼使館發言人 就印尼媒體涉疆報道發表談話

(雅加达讯) 近期，一些印尼媒体援引、转载部分西方媒体涉疆不实报道，这些报道攻击抹黑中国、误导印尼公众，我们对此表示关切，谨发表谈话以正视听。

一、新疆是中国的一个自治区，历来就是多民族聚居、多种文化和宗教并存。过去几十年，新疆经济社会发展取得巨大成就，民族宗教文化事业繁荣发展，同时也深受分裂主义、极端主义、暴恐活动之害。涉疆问题本质是反分裂、反暴恐、去极端化问题，根本不是人权、民族、宗教问题。

二、一段时期以来，少数西方国家出于反华政治动机，捏造所谓中国在新疆“压迫少数民族”、“限制宗教信仰自由”等谎言，在未能达到政治目的后，进一步炮制出“种族灭绝”、“强制绝育”、“强迫劳动”等毫无底线、荒谬绝伦的政治谎言。

事实不容辩驳。过去40多年来，新疆维吾尔族人口从555万人上升至1270多万人，人均预期寿命从60年前的30岁提高至72岁。近年维吾尔族人口的增幅达25.04%，不仅高于全疆人口13.99%的增幅，更明显高于汉族人口2.0%的增幅。

新疆各民族劳动者的就业意愿和需求得到充分尊重，可自主选择职业、就业地点等，根据平等自愿原则与企业依法签订劳动合同，获取相应报酬。自2018年以来，新疆及省外企业接纳新疆贫困家庭富余劳动力15.1万人，人均年收入达到4.5万元人民币，全部实现了脱贫。

新疆出产高品质棉花，采棉收入高，采棉工人在平等自愿、协商一致的基础上签订劳动合同。近年，新疆采棉已进入高度机械化的“互联网+”时代，机械采摘率已达到70%，种植户还能通过手机APP足不出户订购机器采摘服务。

新疆依法尊重和保障宗教信仰自由，各族穆斯林按照教义、教规和传统习俗，按个人意愿正常开展宗教活动，如在清真寺及在家中举行封斋、过伊斯兰教节日等。当地政府还积极安排包机保障当地有条件的各族穆斯林顺利完成朝觐功课。

新疆积极保护各民族语言文化。新疆使用7种语言开展中小学教育，少数民族文字在公共事务领域广泛使用。新疆维吾尔木卡姆艺术等被列入联合国教科文组织“人类非物质文化遗产代表作名录”，维吾尔族“麦西来甫”等民族传统文艺活动广泛开展。

三、少数西方国家精心炮制涉疆谎言，目的是误导国际社会、遏制中国发展，破坏中国同包括印尼在内伊斯兰世界国家的友好关系，阻遏中国乃至广大发展中国家的壮大进步。2018年8月，美国前国务卿鲍威尔的办公室主任、前陆军上校劳伦斯·威尔克森在演讲中毫不遮掩地表示，“我们在阿富汗驻军的第三个原因就是中国新疆有2000万维吾尔族人。中情局想破坏中国的稳定，最好的办法就是制造中国的动荡。如果中情局能够利用好这些维吾尔族人，与那些维吾尔族人一起不断地刺激北京，这样就无需外力，直接从内部搞垮中国。”

今年2月，美国独立新闻网站“灰色地带”刊发的文章就揭露了涉疆谎言是如何炮制而来的。两度亲赴新疆的法国知名作家维瓦斯在新作《维吾尔假新闻的终结》中明确表示，正是从未去过新疆的人在制造假新闻，在杜撰抄袭中以讹传讹。

一些美西方媒体通过剪辑画面、虚假配音等方式编织涉疆虚假谎言，曾5次骑行新疆的英国退休警官杰瑞·格雷说，“与西方媒体叙事相比，我更愿意相信自己的眼睛”。那些在节目中宣称“受迫害”的维吾尔族人，实际上是“东突”反华分裂分子，或被证实是受美西方反华势力操纵的“演员”。

四、过去几百年，西方国家通过经济、技术优势，长期掠夺殖民广大发展中国家。随着发展中国家独立解放和不断发展，西方国家担心自身既得利益受影响冲击，打着人权、民主等“幌子”千方百计阻遏发展中国家发展。事实上，部分西方国家自身面临疫情失控、种族歧视、社会不公、贫富悬殊等人权问题，历史上更有种族灭绝、黑奴贸易等极其不光彩的记录，完全没有资格在发展中国家面前充当“教师爷”！

中国与印尼同为发展中国家，都有被殖民和掠夺的历史遭遇，现在都面临发展民生、实现国家进步繁荣的共同任务。两国在国际地区事务中密切协调配合，共同捍卫发展中国家的正当发展权利。中国也是印尼和广大伊斯兰世界的真诚朋友，双方宗教交流互鉴源远流长。2019年以来，累计有100余位印尼各界人士受中方邀请访问新疆，他们亲眼目睹了新疆经济繁荣发展、社会稳定安宁、民族团结和谐、宗教信仰自由的真实景象。中方欢迎更多印尼各界朋友到新疆走一走，亲眼看看那里的发展变化。

2021國際中文教師線上研修班

为提升国际中文教师教学方法与教学技能，提高中文教学品质，打造更加优质的中文课堂，位于中国上海的华东理工大学联合泰国华文教师公会、印尼雅加达华文教育协调机构、菲律宾华教中心特别推出“国际中文教师线上研修班”，邀请中国国际中文教学专家与一线资深教师授课，从汉语教学体系、教学方法与资源建设等方面进行分享与指导。研修班以直播授课、线上交流的形式开展，欢迎全球中文教师参加。学完课程并提交学习心得，可获得由华东理工大学颁发的官方培训证书。

培训时间：2021年4月7日-4月29日

课程安排如下：

日期	印尼西部时间	内容	主讲嘉宾
4月7日 (周三)	09:00-09:15	开幕致辞	主办方
	09:15-10:30	上海历史文化巡礼	靳宇辰
4月16日 (周五)	09:00-10:30	漫谈作为第二语言的汉语语感培养	张桂宾
4月19日 (周一)	09:00-10:30	汉语语音课堂教学方法与技巧	冯惟钢
4月21日 (周三)	09:00-10:30	汉语教学语言点训练技巧	何戎
4月23日 (周五)	09:00-10:30	汉语教学资源的建设、分析与使用	姚远
4月27日 (周二)	09:00-10:30	多媒体辅助汉语教学	于涛
4月29日 (周四)	09:00-10:20	汉语语法特点及其教学问题	曹秀玲
	10:20-10:30	闭幕致辞	主办方

报名方式：填写报名表发送到邮箱cie@ecust.edu.cn

直播管道：

1. 下载“钉钉”APP，加入群：35819396。

2. Facebook主页-泰国华文教师公会帐号：@ctathai

3. Facebook主页-菲律宾华教中心帐号：@PhilippineChineseEducationResearchCenter

重播管道：上述三个管道

互动管道：在听课过程中，学员可通过上述三个管道线上留言、提问，与授课老师交流互动。

学习要求：于2021年5月31日前通过观看直播或重播的方式学完以上所有课程，将不少于800字的学习心得发送至邮箱cie@ecust.edu.cn，活动主办方审核后颁发电子版培训证书。作业提交请采用word文本形式，文本中需加入姓名（中英文至少有一种）、Email、电话等资讯，命名为“2021华东理工大学中文教师研修班学习心得+姓名”。

培训要求：

1. 线上培训采取开放模式，不限年龄，不限国籍；

2. 无任何费用，可以直接通过上述三种管道观看学习。

注意：课程安排若有调整会通过Facebook主页、钉钉群、网站等管道通知，以实际授课内容为准。

谘询方式：cie@ecust.edu.cn

报名表与学习心得范本下载位址：http://www.ctathailand.com/newsdetail_2653582.html

華大召開2021年中國政府獎學金 陳嘉庚獎學金獲得者新學期座談會

2021年中国政府奖学金、陈嘉庚奖学金获得者新学期座谈会，通过腾讯会议线上召开。华大100多名中国政府奖学金获得者、陈嘉庚奖学金获得者参加座谈会，学生处相关负责人，国际关系学院、华文学院、新闻与传播学院、机电及自动化学院、信息科学与工程学院、计算机科学与技术学院相关负责老师出席会议。

会上，学生处副处长蔡立强向仍在海外未返校的全体奖学金生送上学校的关心和祝福，要求同学们按时上好网课，希望同学们通过线上的方式增加沟通交流的机会、开展服务海外

华侨华人的社会实践活动，及时向老师们反馈在学习生活中遇到的困难问题，寄语同学们保重身体健康，期待疫情形势好转后早日华园相聚。

与会老师从疫情防控、教育教学、课程管理、学生活动、奖学金复核等方面逐一与参会同学作了发言交流，勉励同学们珍惜学习机会，努力完善自我、提升自我，在德智体美劳方面全面发展。

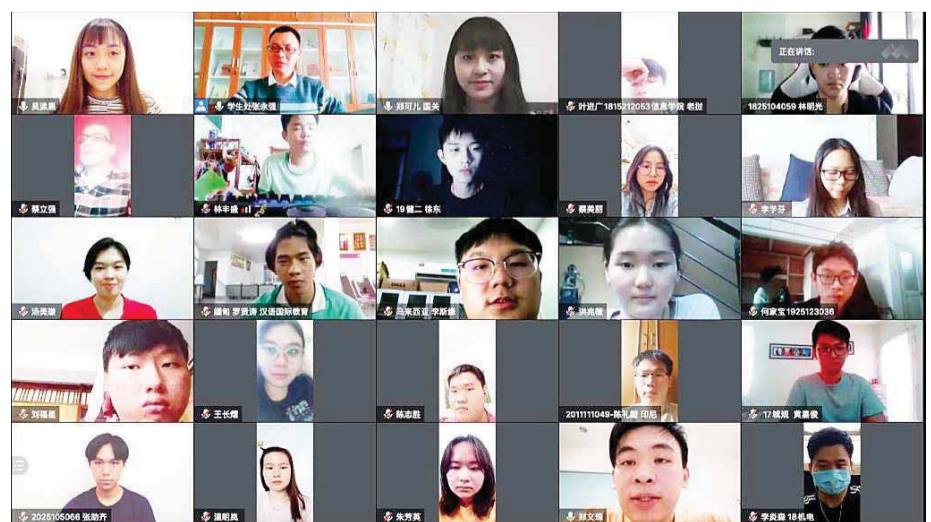
来自新闻与传播学院的洪钧维和机电及自动化学院的李炎森作为优秀学生代表，向同学们分享了自己的学习经验和方法，并就自身成长和大家都

关心的作业考试等问题，与同学们进行交流。

在互动交流环节，与会老师和同学们围绕网络教学、奖学金发放、生活补助、升学就业等事宜进行了沟通和交流，畅谈了上学期的收获以及寒假的感受体会，并对学校的教育教学、管理服务提出了许多宝贵的意见建议。会后，与会师生就接下来嘉庚学堂将要举办的一系列线上活动进行了讨论交流。

据学生处负责人介绍，受疫情影响，以中国政府奖学金、陈嘉庚奖学金获得者为代表的广大留学生无法返

→ 线上会议截图。



校，坚持线上打卡、线上上课。为搭建中国政府奖学金生和嘉庚学堂新老生交流学习平台，帮助同学们解决生活和学习中遇到的困难，让他们更好地适应疫情下的大学生

活，营造良好的学习生活氛围，学校举办了本次座谈会，希望在互动中倾听同学们的心声，了解同学们的需求，为进一步服务好港澳台侨学生成长成才奠定坚实基础。

美國法官裁定蘋果故意出售有缺陷MacBook

4月2日消息，据国外媒体报导，此前，一群消费者指控苹果公司故意销售有缺陷的笔记本电脑，法官一直在审理此案。当地时间周四，美国一名联邦法官裁定，苹果公司故意向消费者出售显示屏有缺陷的Macbook笔记本电脑。

早在2019年，一些在2016年和2017年购买MacBook Pro机型的客户开始注意到他们的电脑屏幕存在一种奇怪的“舞台灯光”效果，这种效果会影响他们的屏幕，进而可能导致他们的笔记本电脑无法使用。

据悉，这种舞台灯光效果产生的根本原因是，苹果在MacBook Pro中使用了薄而脆弱的柔性电缆，这种电缆在笔记本电脑反复打开和关闭的情况下会发生破损，从而导致上述问题出现。

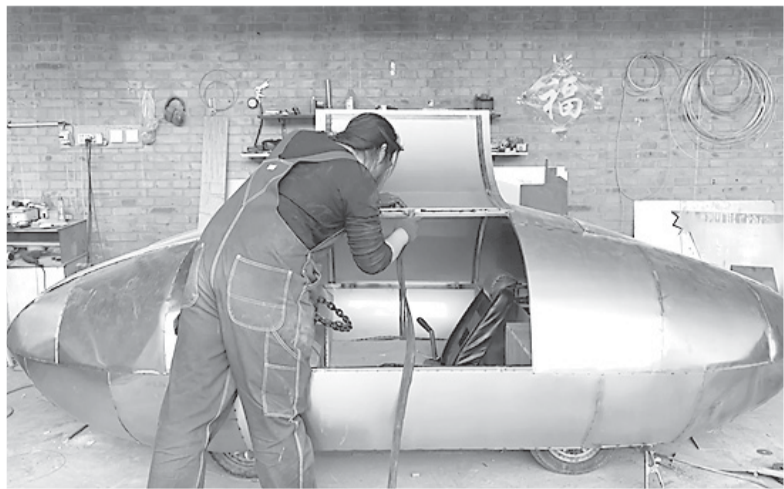
起初，苹果公司否认存在缺陷，保修期已过的用户不得不掏出600美元来维修屏幕。后来，该公司在2019年5月承认了这个问题，并创建了名为“屏幕背光服务项目”来帮助解决13英寸MacBook Pro的问题，但不包括15英寸机型。

这一起诉讼中的原告声称，苹果公司在没有警告消费者的情况下，继续销售它知道容易出现这个问题的15英寸MacBook Pro



机型。但是，苹果公司坚称，该缺陷只存在于一小部分2016款13英寸MacBook Pro的屏幕中。然而，用户不断报告2016年和2017年生产的13英寸和15英寸MacBook pro中有

这个问题。这一起集体诉讼的原告代表马汉·塔雷什普尔(Mahan Taleshpour)称，苹果还故意删除了苹果支持论坛上与这一缺陷相关的评论和帖子，以掩盖事实。(新浪科技)



手工耿造了一輛電動汽車 造型如飛船可以橫著走

有“泥石流发明家”之称的手工耿带来了史诗级大作：自己造了一辆可以横著走的概念车。

他首先跑到废旧车摊买了四个摩托车的轮胎，回家打造了四个万向轮，而且是四轮驱动。随后焊接汽车的骨架、铺设木质地板，接线、安装控制按钮，完成基本行驶功能。

随后用不锈钢板封闭全身，按手工耿的说法，此设计没有任何凸起地方，连后视镜都没有，这样做的目的是减少行驶中所产生的风阻。

续航方面，手工耿给这辆车加装了9块大电池，如果“跑长途”，后面还可以挂靠一个油桶装置，里面摆放了数十个大电池。

其内饰也颇为“豪华”，内饰大部分采用可回收材料(就是纸箱)，LED灯带增添气氛。还有中控屏(32英寸电视)，可以听歌看电视，甚至还能导航。

手工耿还为其安装了倒车雷达功能。

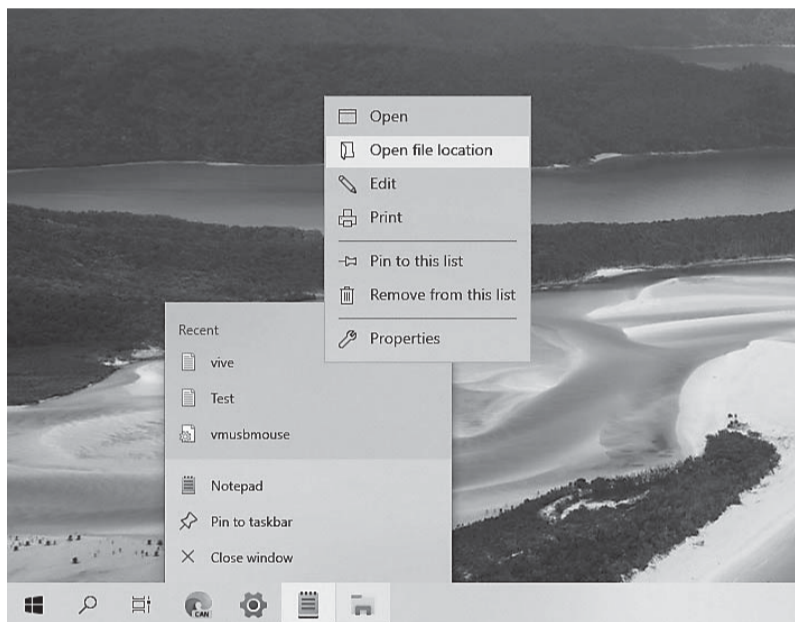
更让人叫绝的是，汽车前部还有一个金属手臂，可以实现转弯提醒，还能跟其他司机比手势。

華為MatePad Pro 2 搭載鴻蒙OS新界面預覽

4月4日消息数码博主@鹏鹏君驾到近日透露，华为MatePad Pro 2021(又即MatePad Pro 2)将运行鸿蒙OS，采用此前一种专利中的UI设计，新平板引入了底部Dock栏，而且停靠区还可能拥有左右的“双Dock栏”设计，整体画面简洁干净、操作方便。

相信大部分用户对于Dock栏不会太陌生，Dock栏就是Mac放置常用应用程序和文件夹快捷方式的任务栏，Windows也有小工具可以实现类似的界面。

就目前已知消息，华为MatePad Pro 2已经入网，暂定五月择期发布，是第一款预装HarmonyOS系统的华为设备，搭载麒麟9000系列处理器，采用了12.2英寸/12.6英寸大屏幕，IT之家之后将为大家带来更多报导。(IT之家)



微軟Win10新變化 隱藏觸摸鍵盤移至“設置”

据外媒Windows Latest报导，微软Windows 10的下一个重大功能更新将在今年10月或11月的某个时候到来，春季更新不会对操作系统有任何重大改变，不过还是会有一些小的体验更新。

在最新的Win10 Dev中，微软就为任务栏菜单带来了一些新改进。

第一项改进为，当用户在记事本等可以查看“最近文件”的程序上右键，并在某个文件上继续右键时，可以直接打开该文件所在的位置。

第二项改进为，微软减少了一些任务栏菜单中的“隐藏”功能，把它们转到了“设置”中，比如“隐藏任务视图”、“隐藏触摸键盘按钮”、“隐藏Windows Ink工作区”、“隐藏搜索”。

IT之家了解到，第二项改进可能会对部分未激活用户造成困扰，因为未激活用户无法修改“设置”中的个性化选项，因此也就不能隐藏触摸键盘按钮、搜索等。

目前这两项改进只对Windows Insider的部分用户提供，预计会在“太阳谷”更新后为所有用户安装。(IT之家)

蘋果可能會在2023年 發佈6.1英寸的iPhone SE機型



熟悉苹果屏幕供应链的消息人士称，将于2022年推出的第三代iPhone SE机型可能保留4.7英寸的LCD屏，但会支持5G。

该传言出自DisplaySearch创始人、显示分析师Ross Young。在近日的一条推文中，他暗示下一代基于LCD的iPhone SE将继续使用iPhone 8风格的4.7英寸屏。

此外他还透露，一些传言表明，下一代iPhone SE可能支

持5G，尽管只支持sub-6GHz的5G。他补充说，2023年，苹果可能会发布另一款6.1英寸屏的SE机型，该机型采用打孔设计，而不是“刘海”。

2019年末，分析师郭明錤表示，苹果正在研发一款5.5英寸或6.1英寸屏的“iPhone SE Plus”。尽管最初计划在2021年发布，但郭后来表示，预计最早要到2022年才会推出新的iPhone SE机型。

目前的传言还表明，苹果公司正在开发“iPhone 14”机型，该机型也采用打孔式屏幕设计。基于这一点，接下来发布的“iPhone SE3”似乎也可以采用这种设计。

谷歌可能研發 自家處理器

谷歌预计将在今年10月发布Pixel 5的迭代产品，去年10月，谷歌首席执行官Sundar Pichai在2020年第三季度财报会议上表示，该公司正在对硬件进行更深入的投资，并为2021年制定了出色的计划。当时，许多人的解读是，该公司可能正在研发代号为“Whitechapel”的自家处理器。

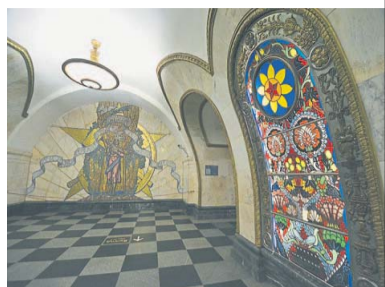
9to5Google分享的最新信息显示，即将于秋季推出的Pixel智能手机可能是首批采用“GS101”Whitechapel芯片的智能手机之一。因此，Pixel 6系列可能不会采用高通的骁龙SoC。

就像苹果使用自己的芯片来驱动iPhone和Mac设备一样，据说谷歌也在为其智能手机和Chromebook开发芯片。

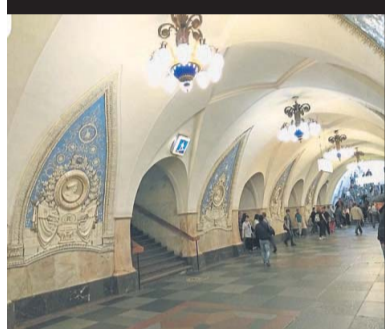
在谷歌内部，下一代Pixel手机的Whitechapel芯片被谷歌称为“GS101”，其中“GS”可能代表“Google Silicon”。在谷歌相机应用中找到“Slider”代号的引用据说是该SoC的共享平台。其他与“Slider”相关的产品显示，它与三星的Exynos芯片有关联。GS101芯片似乎是三星的系统大规模集成(SLSI)部门共同建造的。这表明谷歌芯片可能与三星Exynos有一些共同之处。



▼新鎮站有32幅彩色玻璃，還有聖母画像。



▲共青团站运用了金黄色的元素和富丽堂皇的吊灯，十分具有皇宫气派。▼塔拉丝卡雅站以蓝色典雅的陶瓷浮雕，纪念俄罗斯英雄。



来到莫斯科 (Moscow)，我们决定花一天时间搭乘莫斯科地铁，来趟地铁巡礼，因为莫斯科地铁闻名世界，享有“地下宫殿”美誉。地铁站内英文标示不多，语音报站也都是俄语，对于自助旅客有点吃力，所以一定要先做好功课。

早期，莫斯科地铁站是作为战争的防空洞使用，因此深度非常深，手扶梯非常长，最深的地铁站要搭乘近3分钟的手扶梯，才抵达月台。莫斯科地铁共有十一线，较有名的地铁站包括富丽堂皇的共青团站 (Komsomolskaya)、以壁画彰显乌克兰历史的基辅站 (Kievskaya)，以及红军雕像的革命广场 (Ploshchad Revolyutsii) 等。每经过一个地铁站都让我有惊喜，内部装潢华丽得有如皇宫，风格也完全不相同，完全理解莫斯科地铁为何会被称为“地下宫殿”的原因了！

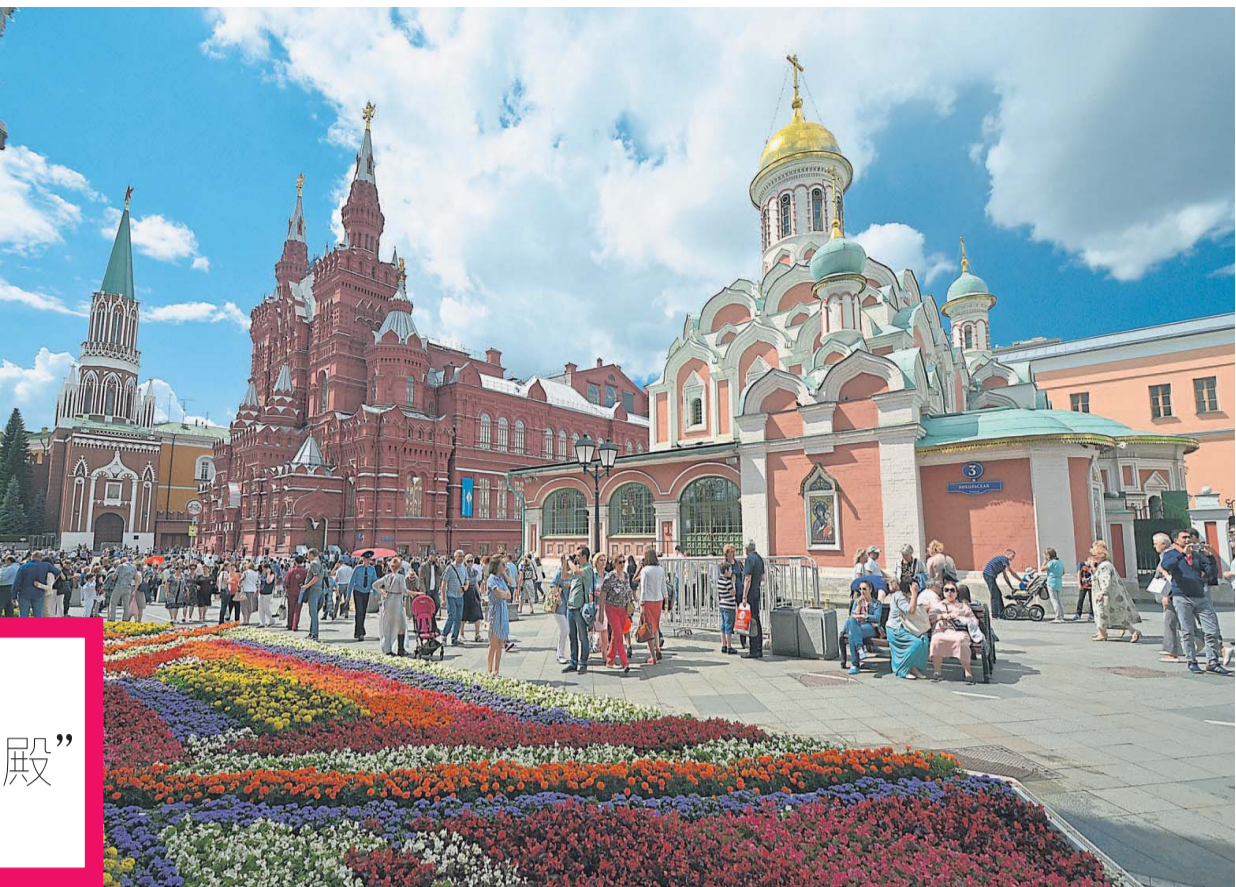
莫斯科搭“地下宫殿”趴趴走

红场 (Red Square) 位于莫斯科市中心，是游客的首选景点，周围有许多重要的建筑如国家历史博物馆、列宁墓 (Lenin's Mausoleum)、圣瓦西里升天教堂 (Saint Basil Cathedral)、克里姆林宫 (Kremlin) 等。圣瓦西里升天教堂是红场上最华丽的建筑，缤纷色彩的洋葱圆顶尖，在阳光下闪闪发亮，犹如童话中的城堡。

克里姆林宫是一个建筑群，宫内有很多建筑，包括军械馆、兵库馆、教堂、皇宫、俄罗斯联邦政府行政所在地、总统官邸等。宫内四周矗立着许多东正教教堂：圣母升天大教堂 (Dormition Cathedral)、大天使教堂 (Cathedral of the Archangel) 及圣母领报大教堂 (Cathedral of the Annunciation) 等，也是这里最吸引人的著名景点。

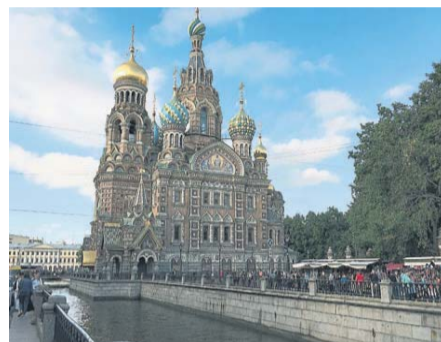
位于红场的东边是古姆百货公司 (GUM)，它是欧洲规模最大的商场之一，也是莫斯科最大的百货公司。古姆百货公司分为三层，可容纳一千多间商店，世界各大高档精品都在这里设有分店。整个商场典雅明亮，内部装潢非常漂亮，其中一层有个小型喷水池很有情调，是莫斯科人约会的场所。

红场周围的建筑物，颜色缤纷多彩炫目耀眼。



▼圣瓦西里升天教堂是世界独一无二的建筑，也是俄罗斯的象征。

▼芭蕾舞经典剧《天鹅湖》。



一直非常向往到历史悠久的俄罗斯 (Russia) 旅行，在朋友的陪伴下，终于踏上这片土地。短短10天的旅程，我们搭地铁游览了俄罗斯许多名胜古迹，古老的教堂、金顶的宫殿、美丽而雄伟的建筑群，透露出一种异于西方国家独一无二的气息，让我们领略了俄罗斯文化民族和乡土人情。

【本期遊點：俄羅斯】從莫斯科到聖彼得堡，

文/圖：林翠美

迷失在華麗斑斕裡……

从莫斯科到圣彼得堡 (Saint Petersburg)，我们选择搭乘高铁，一来可以体验俄罗斯的高铁，二来可欣赏沿途美丽的乡村风景。高铁行驶大约4个小时就可到达目的地，出发和抵达时间很准时，车厢明亮干净，座椅宽敞非常舒服。

到达圣彼得堡，入住酒店，把行李放下后，我们徒步到圣彼得堡最美的教堂——滴血救世主教堂 (Church of the Savior on Blood)，高大的教堂顶上有许多大小造型各异的彩色，予人强烈的视觉震撼。

俄罗斯的芭蕾舞举世闻名，俄罗斯最优秀的芭蕾舞剧团大多都诞生在圣彼得堡，来到此处又怎能错过到芭蕾舞剧院观赏一场精彩的表演呢！米哈伊洛夫斯基剧院 (Mikhailovsky Theatre) 是圣彼得堡有名的芭蕾舞剧院之一，剧院内部装饰奢华，音乐都是现场演奏，震撼人心。有机会观赏俄罗斯传统芭蕾舞，绝对让你终身难忘。

聖彼得堡看一場傳統芭蕾舞

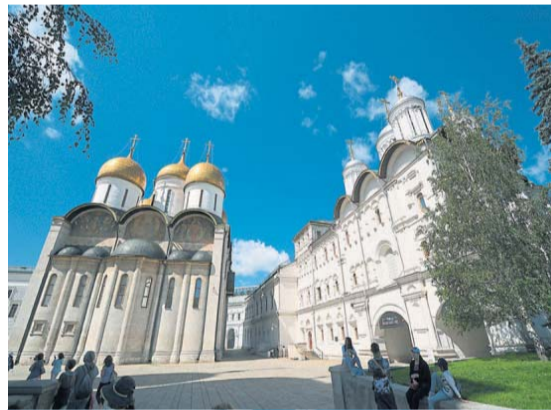
叶卡捷琳娜宫殿 (Catherine Palace) 是俄罗斯最豪华的皇家宫殿之一，建筑精巧，色彩清新柔和，被列入联合国世界遗产。宫殿里最特别的是琥珀厅，有的装饰品包括桌椅、墙壁和浮雕等，都是用一小块一小块的琥珀铺就而成，金碧辉煌，充分流露当时俄皇的奢华风格，让人无不惊叹，可惜琥珀厅是不允许拍照的。

冬宫博物馆 (Hermitage Museum) 与伦敦大英博物馆、巴黎卢浮宫、纽约大都会艺术博物馆被称为世界四大博物馆。博物馆的宫殿内装饰极奢华，用了许多俄罗斯国宝石——孔雀石、碧玉和玛瑙制品装饰，许多大厅从墙壁到天花板都贴上一层金箔，显得十分耀眼，让人印象深刻。

馆内非常大，里面收藏了世界各国艺术珍品，让人目不暇接，要全部认真看完，一天的时间是不够的。孔雀钟是冬宫博物馆的镇馆之宝，由孔雀、公鸡、猫头鹰、松鼠和蘑菇组成的。每到整点时刻，钟上的动物便会自动开始表演，孔雀会开屏、公鸡打鸣、猫头鹰眨眼睛、松鼠翻跟头，精妙绝伦。



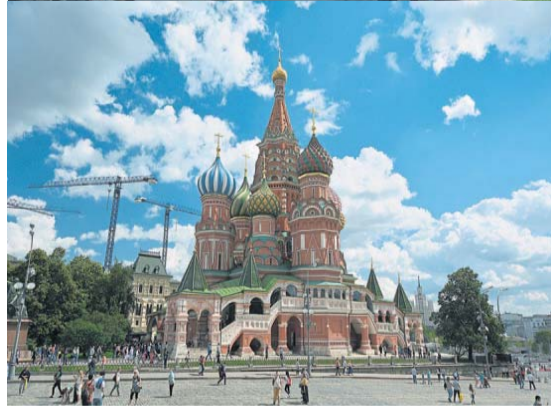
著名的孔雀钟，是冬宫博物馆的镇馆之宝。



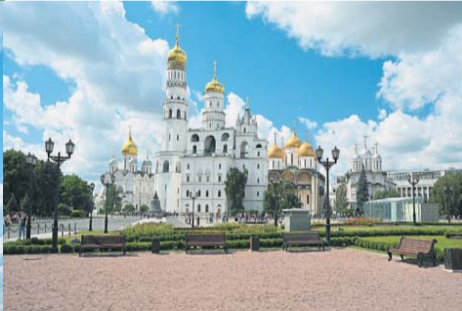
▶ 圣母升天大教堂和大天使教堂。



叶卡捷琳娜宫殿建筑精巧，颇为吸睛。



▶ 滴血救世主教堂是圣彼得堡最美的教堂。



克里姆林宫内的教堂广场。



▲冬宫博物馆是个规模宏大的建筑，本身就是件美轮美奂的艺术品。



胰島素失調 讓你虎背熊腰

很多人都以为少吃多动就能瘦，不过事实是研究也告诉我们身体脂肪分布也跟荷尔蒙有关！如果你已经很努力控制饮食又勤奋运动一段时间，但却没达到预期的效果，那么也许你该来了解一下自己是不是有荷尔蒙失调的问题！

不同 荷尔蒙失调可能会引起脂肪容易堆积在身体不同的部位，你是属于哪一型呢？

- 腹部中广型：皮质醇过高
- 虎背熊腰型：胰岛素过高
- 臀腿丰满型：女性荷尔蒙过高
- 松软肩膀型：男性荷尔蒙过高
- 侧边肥厚型：甲状腺功能失调
- 荷尔蒙影响脂肪堆积的位置。

皮质醇让你一有压力就变“腹仇者”

腹部脂肪过多通常意味著身体可能分泌过量的皮质醇。皮质醇是身体或情绪压力下产生的压力荷尔蒙。当分泌的皮质醇越高，身体便会将更多的脂肪带到腹部囤积。所以“压力让人变胖”真的是不争的事实呀！如果觉得肚子太大想瘦小腹，那么如何压力调节可能就须纳入考量，在功能医学就会透过压力荷尔蒙节律分析来了解个案的压力状态。

男女性荷尔蒙造就男女体型的不同

男女性荷尔蒙也会影响脂肪的分布范围，像是男生倾向脂肪累积在肚子跟肩膀，女生则是倾向脂肪累积在臀腿跟侧边。女生在进入更年期阶段也会因为体内雌激素的减少，而让小腹比较容易囤积脂肪。

此外，无论是男性或女性，身体其实都会分泌男性荷尔蒙，只是男女生的标准值不同，然而男性荷尔蒙过低时，其实就不容易长肌肉，甚至容易造成肌肉流失，因此一般人如果努力重训又吃高蛋白，肌肉量却没有增加的话，也许可以了解一下体内男性荷尔蒙是否过低。

胰岛素失调让你虎背熊腰

有些人可能是在上背部跟腰部比较多皮下脂肪的虎背熊腰型，这可能跟胰岛素过高有关。甜食或是精致的碳水化合物饮食都容易让身体分泌更多的胰岛素，如果你本身是个蚂蚁喜欢甜食、喝含糖饮料，或者没吃甜就觉得浑身不对劲，那么找出让你糖瘾的原因就很重要！胰岛素过高也跟体内发炎、身体代谢状态有关，透过营养作内在调养问题也是不容忽视的一环！

甲状腺失调与理想体重背道而驰

甲状腺是调节身体代谢机能很重要的腺体，甲状腺亢进会加速身体代谢，便容易造成体重下降，甲状腺功能低下会使得代谢变慢，而让体重难以降下来，过去有观察发现甲状腺失调容易腋下胸腔两侧的位置皮下脂肪较多。所以对于有体重管理需求的人来说，无论是要增重或减重，都要维护好甲状腺的健康，体重才有机会往你期望的方向前进。

以上只是简单的分类，可当作初步评估参考，临床上荷尔蒙是否失调还是以检测为主，同时体内的荷尔蒙是互相影响的，所以可能也不是只有单一荷尔蒙失调所造成。举例来说肾上腺皮质醇会去影响甲状腺以及胰岛素的分泌，进一步造成男女性荷尔蒙失调。

所以女性朋友如果发现臀腿脂肪挥之不去，又伴随著经前症候群，子宫肌瘤等，八成可能是女性荷尔蒙失调造成，在问诊过程中我也都会顺便了解个案的压力状态，因为有可能女性荷尔蒙失调的根源是压力问题！

看到这有没有觉得减重要考量的点还真的是很多，如果自己尝试少吃多运动一段时间也没什么效果，也许可能是荷尔蒙失调所引发的肥胖，可以透过功能医学检查好好了解自己身体的荷尔蒙数值，同时搭配适合自己体质的饮食与营养调理，会让你更事半功倍唷！（早安健康）

筋膜硬會神經失調

睡前15秒動全身自癒力

近几年日本吹起了一股由“筋膜”引领的健康风潮，除了能令疼痛自愈、改善因少动而引起的僵硬、水肿等，甚至对于提高代谢、消赘肉、紧致肌肤、平衡自律神经失调，进而改善晕眩、失眠、焦虑等症都有令人满意的效果。被誉为“筋膜博士”，活跃于各大媒体的日本首都大学东京物理治疗教授竹井仁表示，筋膜如果僵硬、扭曲，久了就会使自律神经失调，引发一连串症状。

日本人气经络整体师朝井丽华也提到，肌筋膜只要维持相同姿势超过15分钟，就会开始僵硬。必须藉由正确伸展、刺激肌筋膜，并调整错误姿势，才能使肌筋膜重新变得柔软、活络周围的血液循环、排出老废代谢物，使身体机能快速复原。以下整理日本最受欢迎的筋膜体操，让你在睡前用最短的时间、最轻松的伸展，就能启动最全面的健康自愈力！

俯卧摇摇体操时间不限。



子宮肌瘤讓你 經痛頻尿便秘症狀

42岁陈小姐月经量多、长期贫血，容易头晕，且尿频症状让她每小时上1次厕所，原以为是担任教职需长期久站，太疲累所致，日前因感冒出现严重咳嗽，却因新冠肺炎疫情不敢到大医院就医，先后求诊中医及诊所，但症状未能完全改善，之后因反覆发烧至国泰综合医院急诊室求治，检查发现白血球过高，血红素只有3.9（正常为12g/dL），立即住院并以抗生素治疗。

然于住院期间如厕时一阵猛咳后，下体掉出一团约10公分的组织，经会诊妇产科医师以超音波检查发现为黏膜下大肌瘤，且子宫已被撑到14公分（正常为6-7.5cm），立即安排微创子宫镜子宫肌瘤切除手术，术后观察一天，加上感染已控制，隔天顺利出院。

国泰综合医院妇产科医师蔡亚伦指出，子宫肌瘤是女性常见疾病，好发于30岁以上育龄妇女，发生率约20%，40至50岁发病率可高达30-40%。子宫肌瘤发生原因目前尚未明确，可能与遗传基因、荷尔蒙变化、个人体质、肥胖等因素有关。

且依生长位置可分为：

子宫肌肉层肌瘤：肌瘤生长于肌肉层中

黏膜下肌瘤：肌瘤生长在子宫腔并常出现经血量增加的症状，有时会塞住宫颈甚至阴道口

浆膜下肌瘤：肌瘤生长在子宫最外层往腹腔内生长，有时会压迫到其他器官。

子宫肌瘤如果不大且位置没有压迫子宫腔，通常没有症状，如肌肉层或黏膜下肌瘤太大或压迫子宫腔时，常见的症状包括：血块增加或月经量过多导致贫血，若腹腔内肌瘤大

大压迫邻近器官，可能会压迫膀胱、直肠导致频尿及便秘。

国泰医院妇产科蔡亚伦医师示意病人子宫肌瘤生长位置。

子宫肌瘤的治疗，取决于肌瘤大小、生长部位、有否合并经血过多、贫血、痛经、压迫症状（如频尿、腰酸背痛）等，刚开始可尝试经由药物治疗，如果无法使用药物或药物治疗无效者，即须施行手术治疗。

手术方法根据肿瘤位置、数量及大小可选择传统开腹手术、微创内视镜手术（达文西手术、腹腔镜手术）及微创子宫镜手术。子宫镜手术又可分为硬式及软式，“硬式子宫镜”须静脉麻醉，能同时诊断及切除子宫腔内息肉、肌瘤或肿块，因是自然孔洞术后无伤口、疼痛少、恢复快，清醒后即可恢复正常生活，或视病人个别状况，一般不需住院或仅需住院1天。

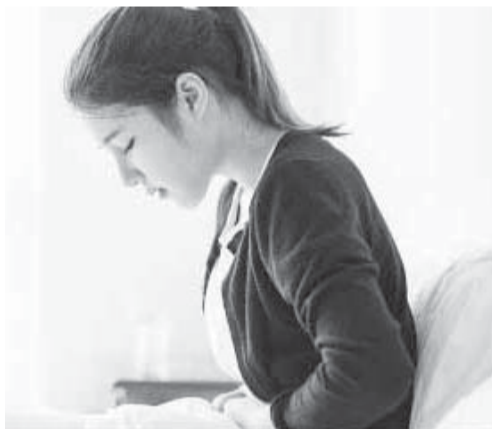
至于“软式子宫镜”是一支直径为0.3-0.4公分的细长光学镜头，经自然孔洞（阴道）进入子宫腔做检查，接受软式子宫镜检查病人不须麻醉，可在子宫腔灌注少量的水后直接看到子宫腔的病灶。以陈小姐的子宫肌瘤位置及大小，经医疗团队评估后建议其接受硬式子宫镜子宫肌瘤切除手术，经住院观察一晚后，即顺利出院。

妇产科医师蔡亚伦提醒，子宫肌瘤多为良性肿瘤，但症状轻则影响日常生活，严重时造成经量大、贫血及不孕，女性如已出现肌瘤，视情况可先以药物治疗改善症状，再评估是否有侵入性治疗的必要性。但若出现不正常出血、贫血、腹痛、频尿、便秘等，就得尽早就医勿轻忽。（早安健康）

肚子痛竟是肝癌

注意4個肝炎警訊

慢性肝病及肝癌在台湾每年至少夺走上万条生命，其中不乏多位公众人物；肝病患者好发年龄平均在40-60岁的中壮年阶段。1



名65岁黄姓退休公务员，本身为B型肝炎带原者又没有定期追踪，因不明原因腹胀、腹痛持续1周后才前往医院求诊，经过检查发现是肝硬化合并腹水，且右侧肝脏有一颗约10公分大的肿瘤，经医师进一步检查确定为肝癌。门诺医院肠胃科主任郑穆良表示，B肝、C肝带原者是肝脏疾病高风险群，呼吁务必经常筛检观察肝脏状况。

腹胀、吃不下可能跟肝硬化造成的腹水有关

郑穆良医师表示，但肝脏神经少且分布于肝脏外层，一般不太会有疼痛感觉，典型的食欲不振、易倦症状不太能引起患者的警觉心，因此可以明确感受肝部位的不适，通常都是肝脏肿瘤大到压迫表面神经，或是腹部鼓胀且未有消下去的迹象，才会开始注意到肝脏的健康问题。

但肚子变大的原因很多，经常跟胃胀气联想，却忽略可能是肝硬化或肿瘤引起的腹水。肝病防治基金会表示，医师会藉由轻敲腹部听闻其身来判断是腹水还是胀气；当用手指

扣打时，腹水的声音会较为低频音钝，气体的话则是以响亮高频。

根据台大医院内科部兼任主治医师叶佳衢说法，肝硬化会因为血流进入门脉的阻力增大，造成肝门脉压力提高，全身性的血管扩张物质会增加，导致肾脏末端微小动脉扩张，强化肾小管的留盐、留水功能，因此过多水分无法有效排出。

肝硬化合并腹水治疗方法

国泰医院肿瘤治疗中心表示，对于肝硬化合并腹水的患者处置，通常会要求病患限制盐量的摄取，及维持体重，这两项是控制腹水的基本治疗。

因为盐分、钠离子导致体内水分滞留，若拼命喝水，不胀也难。若腹水过多、成效不彰，再配合服用利尿剂帮助排除水分。此外也有些学者认为卧床休息可降低肾素浓度，增加了血管里有效血容量，降低留盐激素作用，而促进排尿，排除过多腹水。

肝脏的健康定期追踪才安心

台湾肝病权威许金川医师引述先前的研究，肝细胞癌从1公分长到3公分最快只要4.6个月，所以临床上建议，慢性B、C型肝炎及肝硬化患者，每半年一定要抽血检测及超音波检查，不管有没有B、C肝带原，每年都应该做1次腹部超音波检查。（早安健康）

功效：

日本物理治疗师山岸茂则、舟波真一所著一书中指出，趴卧时能提高腹部压力，让臀部及肌筋膜放松，重整身体坐骨神经，达到消除疼痛的效果。促进血液循环，有效改善后背腰痛、膝盖痛、虚寒、水肿、晕眩及生理痛、便秘等症状。

书上也举出案例，一名30岁的男性表示，受到高中时练柔道造成的伤害影响，天气一冷，就会出现重度腰痛和坐骨神经痛，然而自从实行趴卧摇摇体操以后，不只疼痛消失，连脊椎歪斜都一并改善了！

1.抱著抱枕趴卧。脸朝向一边，身体保持放松，以骨盆为中心，臀部左右摇晃活动。

2.小幅晃动，不需要死命的摇晃，保持放松效果更好。

筋膜硬竟会自律神经失调！睡前15秒启动全身自愈力

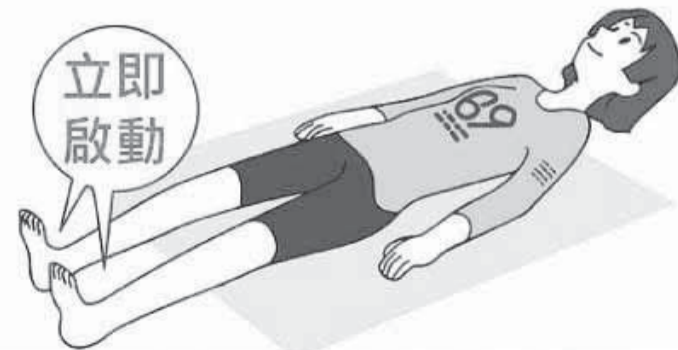
8字消水肿体操

最具效果的时间，是洗完澡刚出来1小时内，此时身体温度正好开始下降，活动双脚脚踝，最有助提高血液循环。

筋膜硬竟会自律神经失调！睡前15秒启动全身自愈力

功效：

日本乐天美容瘦身专栏指出，8字体操以脚踝的关节为支



点，让脚腓肌筋膜放松，有助于排出腿部的老废物质与多余水分，消除双腿水肿。

日本瘦身权威和田清香也表示，透过转动脚踝，能使其变得柔软，让末梢血液循环变好，有效改善脚底冰冷，长期进行更可瘦小腿。

功效+：末梢血循变好，不仅能改善足底冰冷，更能让全身变得温暖，在寒冷的冬日有效助眠。

1.在床上仰躺，双腿打开与肩同宽。

2.转动双脚脚踝，描绘8字型10次。（早安健康）

如果你有这些状况更要常做易筋经,酸痛、多病、肥胖、衰老,每天5分钟就能改善!

《易筋经》内文点出:“人身之筋骨由胎禀而受之,如筋弛则病,筋挛则瘦,筋靡则痿,筋弱则懈,筋缩则亡。筋壮则强,筋舒则长,筋劲则刚,筋和则康。”

以白话来解释它透露出两项重要的讯息:一,筋的状态左右著身体的健康情形;二,纵然筋骨半由天生,习练“易筋经”却能扭转先天,把弱筋变强筋,让体虚变体壮。

筋若松弛、痉挛、靡弱、僵硬都是极糟糕的状态。“少林易筋经”搭配呼吸调息,让筋、肉、骨和缓地活动与伸展,使体内循环系统机能旺盛,精、气、血充分灌注于脏腑、经脉和筋路,身体就能重拾活力。除了想运动养生的朋友可以多做,我特别建议下列4个族群一定要学!

酸痛族:筋肉“紧缩”,则容易酸痛;松筋活血让筋肉变“舒长”!

常买酸痛药布、接受推拿的人请留意,酸痛体质往往是筋路过度收缩紧绷所致,尤其腰部、下背部、膝盖附近的肌肉特别容易发病。

练筋功效:使紧缩的筋路逐渐舒展、伸长,肌肉适度放松利于血液循环,乳酸顺利被代谢,酸痛也会消失。

多病族:筋肉“硬梆梆”,则容易伤病;松筋活血让筋肉变“柔软”!

很多人不注意自身生理和心理的症状和压力,长时间处于紧迫状态,以致筋路僵硬或痉挛,肌肉僵硬,容易气滞血瘀累积毒素,或压迫神经导致疼痛,注意力也无法集中,甚至肌肉纤维或韧带断裂。

练筋功效:使僵化的筋路变得平和柔顺,身心自然会慢慢调节平衡,自愈恢复。

肥胖族:筋肉“松垮垮”,则容易肥胖;松筋活血让筋肉变“精瘦”!

胖胖者会介意“肉松”不好看,“筋松垮”其实更威胁到健康。筋路松弛会导致肌力不足,轻则体态走样、挺出肥肚、易生水肿;中则容易扭伤、关节受损;重则肌群无力、脏腑失能。

练筋功效:使松弛的筋路恢复弹性,体耐力、灵活度和代谢率都会回升。

衰老族:筋肉“虚累累”,则容易衰老;松筋活血让筋肉变“勇健”!

常生病、体力差、老得快、银发族都在此列,其筋路的“虚”,指筋膜逐渐丧失保护作用,反而限制了肌肉和骨骼的活动力;恶性循



逆轉痠痛虛胖體質 鬆筋活血易筋經

环下,退化的速度狂飙,行动变迟缓,人也缺乏元气。

练筋功效:使虚弱的筋路变得强壮有力,你会变得活力年轻。

少林易筋经第2式 伏耳抱柱 一活络颈椎、腋窝淋巴、肾功能

抱头,颈、手肘尽量内弯,但上身保持挺直。

承第1式结尾,两手四指交叉扶著后脑,先吸气、抬头扩胸,然后吐气,颈椎和手肘往内弯,把头抱住,伸展后颈,过程中上身要保持挺直。

抬头扩胸使心肺呼吸、上身经脉畅通,纾解胸闷压力,又鼓舞了“免疫大将”甲状腺、腋下淋巴腺;抱头拉伸颈椎,能预防颈椎炎和骨刺,并活络督脉和后脑内分泌。抱头时手要摺

盖耳朵,因为“肾开窍于耳”,当肾的出口耳朵被盖住,皮肤会帮忙排水,纾解肾压力,降低高血压、高血糖、洗肾机率。

承第1式 一字通关 承上式,两手四指交叉扶著后脑,手臂向后伸展,头往后仰,开始吸气。

两手四指交叉扶著后脑 仰头扩胸 双肘做扩胸动作,拉开腋窝,胸部向前挺,配合吸气到八分满。

扩胸动作 低头,手抱头 头部变前弯,同时手肘往内收,双肘尽量相碰,像是紧紧把头抱住。

注意:手掌遮盖住耳朵 手抱头头部变前弯 注意:抱头时,只能颈椎前弯伸展,身体要保持挺直,不能跟著前倾或驼背,会妨碍呼吸。

注意:仰头扩胸 头慢慢抬起来、往后仰;双肘做扩胸动作,拉开腋窝,胸部向前挺,配合吸气到八分满。

注意:头后仰吸气,双臂尽量拉开胸腔和腋窝,活络腋下淋巴腺。

仰头扩胸头 注意:重复做抱头和扩胸,随著吐气、吸气,感受胸腔一次比一次打开、往前挺。

注意:重复抱头共3次 重复抱头、抬头,配合头颈前弯吐气、后仰扩胸吸气,总共做3次。

注意:抱头时,手肘往内收,双肘尽量相碰;手腕内侧贴在耳朵后面。

重复抱头 回正,手维持在后脑

抱头、扩胸3次后,把最后一次的气吐完;头和手抬起来回正,上身挺直,“三鸣击鼓”。(早安健康)

牙痛頭痛的解痛穴位 天然止痛藥就在手上

中医渊远流长,更有不少针灸手法被现代医学研究证实有效,例如具有止痛效果的穴道,就可能和刺激大脑分泌脑内啡有关。就连牙医师都感慨,部分牙科止痛手段效果竟然输给一根针,看牙医时可以简单按压一穴道来纾缓疼痛、紧张,甚至一时之间找不到牙医,也能暂时止痛!

牙科减轻疼痛手段竟输一根针,牙医发奋导入中医穴道刺激

日本福冈齿科理事长、医学博士福冈博史表示,40多年前,同为牙医的父亲福冈明使出浑身解数希望能减轻患者疼痛,但效果却并不显著,没想到在他牙科医院隔壁开设的针灸师,只靠一根针就解决了患者疼痛。

因此,福冈明相当重视针灸麻醉的功效,也进行研究,并将之导入牙医治疗的疗程之中。不过由于针灸需要用针刺在手上,在牙科治疗上较不方便,也有些人对针灸有所恐惧,因此并不是直接用针刺,而是用低周波通电(TEAS)刺激来取代。

福冈博史用于减轻疼痛的穴位,正是手部的合谷穴。他指出,刺激合谷穴来改善牙痛,不只是有镇痛效果,还能让位于脖颈以上的症状缓和,也有提高牙周血液流动效果。不仅如此,牙科的治疗经常需要透过切割、拔牙等外科手术来达到,患者容易紧张,而刺激合谷穴还有放松效果,能减轻患者及医师的压力。

针对合谷穴进行刺激,减轻疼痛还能加速术后恢复

除了放松以外,刺激合谷穴也有助减轻注射麻药时针筒刺入的疼痛,甚至还能将麻药用量减轻至一半左右。福冈博史补充道,通常使用麻药会导致血管收缩,虽然也能抑制术后出血,但血液流动变

差也会影响术后恢复,而且有心脏疾病的人可能血压上升,部分患者其实是不能打麻药的。

而用刺激穴道来帮助减痛,不但能降低麻药用量,还能提升口腔周遭血液流动,这能让术后的肿胀、疼痛以及开口上的障碍减轻,就结果来说,患者的恢复速度更快了。除了手术以外,洗牙时去除牙结石带来的疼痛、不适感,也能透过刺激合谷穴来缓和,同时血液流动的增加,也会让牙周病的恢复更快。

福冈博史指出,这些结果都是有临床数据证明有效的,到他的诊所接受治疗的急性牙痛患者,在等待期间就会被教导用手自行简单按压刺激合谷穴,来帮助改善牙齿疼痛。

日本中川站前齿科诊所资讯也指出,许多人都有深夜突然牙痛、或是疼痛时正在搭乘飞机或长途列车,而无法立即到牙科诊所治疗的经验,这时候按压合谷穴就是相当有效的镇痛手段,可视为紧急的牙痛处置方法,但当然还是得尽可能迅速就医才是上策。

而其实合谷穴自古以来就是中医常用的止痛穴道,除了牙痛以外,对喉咙痛、头痛、眼睛酸痛等问题,甚至经痛、肠胃不适都可能有效,台湾程惠政中医诊所所长程惠政曾在受访时指出,从现代医学观点来看,针灸按摩的手段可望促进大脑分泌脑内啡,这种天然止痛剂具有放松身心、抑制疼痛效果。

做法

合谷穴位于拇指与食指根部、虎口下方,用另一只手的拇指腹,以稍微大力、会痛但却能感到舒服的力道按压直到牙痛缓和,大约需要按压数分钟。

(早安健康)



早上喝1杯65歲沒老花 護眼三寶有哪些

眼睛,是人类的灵魂之窗。然而现代人3C产品不离手,甚至通宵上网打游戏,使得双眼提早开始老化,除了重度近视外,罹患老花眼、青光眼的年纪也下探,年纪轻轻就有“老人眼”。

(护眼最强宝典日本权威们教你26个视力回复保健术)一书集结活跃在治疗现场第一线的26位眼科医生及专家的私藏护眼术,由他们亲身实验、证实功效,不必吃药求名医,在家就能轻松顾眼睛!(15岁竟会得老花眼!眼科名医:最推2种营养素护眼减压)

以下为书中提供3个吃出好视力的护眼食品。

红萝卜汁:早上喝1杯,65岁没老花

日本医学博士石原结实提倡以食疗疗法搭配运动的健康法,其中又以“石原流红萝卜汁”最为知名。他表示,红萝卜富含β-胡萝卜素,能在体内转换成为有“眼睛维他命”之称的维生素A,保护视网膜及角膜,并提高视网膜的代谢能力。反之,若β-胡萝卜素不足,眼睛就容易感到干涩疲劳。

另外,有没有过喝了酒后觉得看不清楚四周的经验呢?石原结实表示,这是因为摄入的酒精导致肝脏机能衰落而引起的现象。由于肝脏与眼睛相通,而红萝卜含有一种叫“吡嗪”的物质,能促进血液循环,强化肝脏,眼睛自然明亮。

石原流红萝卜汁作法: 材料: 红萝卜2根、苹果1个、果汁机

步骤: 将红萝卜和苹果清洗干净 去除皮及种子,并切成适当的大小

倒入果汁机打成汁后就完成了

红酒:预防白内障、提升眼睛焦距机能 日本抗老化专门医士比野佐和子表示,所谓的“老化”指的就是体内的“酸化”。酸化,顾名思义就是身体生锈了,从呼吸进入体内的氧气中的2~3%会转化成为酸化能力强大的活性氧物质攻击体内细胞,产生衰老现象与各种生活习惯病。

日比野佐和子认为,想要维持眼睛健康,红酒是你的好选择。红酒含有丰富的白藜芦醇,是一种优良的抗氧化物质,能够抑制眼睛退化、消除眼睛疲劳、改善视觉机能、提升眼睛焦距调节机能。建议1天小酌2~3杯,保健视力。

未满18岁禁止饮酒

烟熏鲑鱼:富含天然红色色素,消除眼睛疲劳

长时间盯著电脑,使得调节远近焦距的睫状肌过度疲劳,不仅眼睛酸涩,也成了肩膀酸痛、头痛的导火线,甚至感到想吐及头晕。日本眼科学学会理事梶田雅义指出,近年来的研究证实,天然的红色色素成分“虾青素”,具有减缓眼睛疲劳的神奇功效。虾青素主要存在鲑鱼卵、鲑鱼、虾子、螃蟹等食物中,其抑制活性氧物质的抗氧化能力是维生素E的1000倍!

此外,虾青素还能防止老化、维持体力、增加脂肪燃烧、预防动脉硬化、和缓过敏症状,是不可多得的超级营养素!建议1天摄取6毫克的虾青素,约等于200公克的鲑鱼。在烟熏鲑鱼上淋一些柠檬汁一起食用,不但味道绝配,改善眼睛疲劳、预防老花眼的效果更加显著!

(早安健康)



勇士NBA遭遇慘敗 重建路崎嶇漫長

金州勇士曾经独占鳌头，无人与之争锋，隨著大將接連重傷王朝瓦解，NBA群雄割據，勇士要再重建輝煌，只有引援這條道路，畢竟這個球星組團的時代，沒有三頭六臂真的做不了事情。

金州勇士(Golden State Warriors)4月3日在美國職業籃球賽(NBA)中遭遇慘敗，被多倫多猛龍(Toronto Raptors)以53分巨大差距擊滅。

賽後主帥克爾(Kerr)坦言：“一如你所看到的，我們剛被摧毀。沒什麼好說的，所有人都被羞辱了。”

最終比分为130比77。這是勇士隊史上第三慘敗，也是他們過去六場比賽的第五場敗仗。

不過柯里(Curry)與德雷蒙德·格林(Draymond Green)都沒有上陣。

勇士在2014年至2019年建立起王朝，期間五次闖入總決賽，並勇奪三次總冠軍。可惜2019年杜蘭特(Durant)與克雷·湯普森(Klay Thompson)遭遇重傷，接著柯里(Curry)手部骨折，球隊陷入泥潭，靠著替補打了一個2019-2020賽季，得到選秀好籤。

杜蘭特加盟布魯克林網(Brooklyn Nets)之後，勇士正式進入重建期。不過謀事在人，成事在天。本賽季選秀，勇士拿榜眼籤換來中鋒鋒斯曼(Wiseman)，希望加強內線，外線交由柯里、湯普森等人。

誰知道湯普森新賽季還沒開打又重傷，賽季又報銷，懷斯曼看起來就成了錯誤投資。如果當時勇士選了“小球”拉梅洛·鮑爾(Lamelo Ball)，或許局面會不一樣。

33歲的柯里回歸賽場，賽季初曾交出單場62分的驚人表演，目前仍以場均29.2分在得分榜上名列前茅，只是他獨木難支。

目前勇士在西岸排名第10，在這個被冠病縮短的賽季，還有機會通過附加賽進入季後賽。只是柯里必須抉擇，是否放棄季後賽，讓成績再爛一點，換來比較靠前的選秀權，還是用現有殘陣繼續拼搏？格林最近說，附加賽讓他沒勁，同時表示他只想贏球，似乎很矛盾，結果昨天他就沒有出場了，不知道這是不是柯里釋出的信號。

柯里證明他的實力不受傷病與年齡影響，現在就等湯普森下賽季回歸。威金斯(Wiggins)本賽季是勇士二號得分手，但他看來不是長遠之計，勇士若要重建王朝，下賽季必須重磅引援。

柯里本賽季結束很可能與球隊續約，雖有傳聞說勒布朗·詹姆斯(Lebron James)正挖角柯里過檔洛杉磯湖人(LA Lakers)，但感覺柯里不會輕易離開勇士。

站在球隊老板立場，他們才在2019年花大錢建好了新球場大通銀行中心(Chase Center)，加上冠病危機重創票房收入，下賽季他們必須全力挖角並培養新一代領軍人物，重建之路看來漫長又荆棘滿布。



哈里斯32分 76人力擒森林狼

首節開局76人憑藉接連製造犯規走上罰球線率先拿分，傷愈復出的恩比德用兩罰全中拿到復出的第一分。

森林狼這邊則是雙狀元合力發揮連中兩記三分做出回應，開局森林狼狀態更加出色一直占據上風，麥克丹尼爾斯隨後同樣命中三分幫助森林狼拉開比分。

76人節中逐漸找回狀態做出回應，西蒙斯連續兩次上演扣籃，加上格林的三分，76人用一波11-1的攻勢奪回主動權，但節末對決森林狼再度占據上風，麥克丹尼爾斯連續走上罰球線拿分，唐斯則在禁區連投帶罰貢獻4分，森林狼用一波15-8的攻勢反超3分結束第一節。

次節歸來替補登場的米爾頓迎來小爆發，他在開局無所不能內外開花連拿7分，加上恩比德不斷製造犯規命中5記罰球，76人用一波12-3的進攻高潮扭轉局勢。節中拉鋸戰雙方誰都無法限制對手，森林狼這邊愛德華茲連拿5分，76人方面格林飆進三分外加恩比德肆虐內線拿分，這波對決兩隊都无法占到任何便宜，76人

憑藉前半節確立起的領先稍稍占據上風，期間唐斯和恩比德對抗兼具火藥味，前者里突外投投下6分緊咬比分，末段愛德華茲走上罰球線再添2分，森林狼60-64落后76人4分結束上半場。

休息歸來76人打出完美開局，格林和庫里外線開火連續命中三分，加上哈里斯個人能力拿下4分，76人打出13-0進攻高潮一舉確立起17分的領先。森林狼直到比賽過去4分15秒之後才由麥克丹尼爾斯的三分進球打破得分荒，但76人穩定輸出不給對手追近比分的機會，愛德華茲和麥克勞林的两記三分短暫將分差縮小至個位數，但76人隨即由斯科特和庫里回敬兩記三分，76人將優勢穩定在15分上下。

森林狼的進攻端開始回落，萊曼走上罰球線錯失兩記罰球，他們最後5分鐘里僅得9分導致原本追上的比分又一次被拉開，76人則越打越出色，米爾頓的三分和霍華德的2+1幫助76人取得16分領先結束第三節。

末節開局森林狼放手一搏開局搶分，唐斯和恩比德互爆都無



法阻止對手，前者兩記三分一人砍下8分，後者持續殺傷內線同樣貢獻5分，不過森林狼這邊整體發揮更加出色，唐斯勢不可擋隨後不久製造恩比德一次一記惡意犯規，森林狼咄咄逼人的攻勢將分差追至個位數看到希望。後半節決戰76人依舊無法阻止森林狼的進攻，愛德華茲和唐斯不斷衝擊籃下拿分繼續蚕食分差，不過76人關鍵時刻也有人站出來，哈里斯連續命中關鍵球拿下12分頂住森林狼瘋狂的追趕，而恩比德的封蓋則為比賽畫上句號。

最終，76人主場122-133險勝森林狼拿下比賽。

海鷗曾打敗紅軍熱刺 紅魔不敢掉以輕心

曼聯在進入國際賽前被萊斯特淘汰出英格蘭足總杯，本仗回到聯賽必竭力重返勝軌。儘管布賴頓近兩場連勝，但他們不曾曾在客場戰勝過曼聯，本仗若能取得一分入賬已可喜可賀。

“海鷗”布賴頓(Brighton)目前尽管排在英超积分榜倒数第五位，“紅魔”曼聯(Man Utd)則高居第二位，但布賴頓兩個月前曾打敗上季英超冠軍“紅軍”利物浦(Liverpool)及由葡萄牙名帥莫里尼奥(Mourinho)領軍的“熱刺”托特納姆



(Tottenham)，紅魔明晨(新加坡時間)迎戰海鷗務必提高警惕，以免也淪為他們的腳下魂。

莫雷諾或6月 離開上海申花

據外媒“DobleAmarilla”報導，上海申花球員莫雷諾有可能在六月離開球隊，而阿根廷隊技戰術的主席正在推動其回歸。

在中國待了將近十年之後，34歲的哥倫比亞中場莫雷諾正打算回到美洲大陸，而技戰術是可能的目的地選項。如果成行，那將是他第二次在該俱樂部效力，此前他在2010年至2012年間效力該隊。

在迭戈-米利托卸任技戰術總監後，技戰術主席維克托-布蘭科已經與管理層達成協議，為了球迷們推動帶回莫雷諾。

該媒體確認，儘管莫雷諾與申花的合同有效期至11月，但他的想法是6月離開上海申花，結束在中國近10年的生涯。作為一名足球運動員，他的最後一段生涯將在哪裡結束呢？有三個可能的目的地：技戰術、麥德林國民競技和美國職業足球大聯盟。

在哥倫比亞，有人猜測莫雷諾可能會回到國民競技，在那裡他踢了三年的比賽，並且那裡是他職業生涯的跳板。但技戰術的主席布蘭科正在主導技戰術成為莫雷諾返回第一選擇的談判。目前，對球員來說，返回哥倫比亞似乎是最有可能性的。

莫雷諾在2010年至2012年期間帶領藍白軍團表現出色，他也將成為今年下半年技戰術的一大賭注。技戰術的目標是在1967年奪冠後，再次奪得南美解放者杯。

同時技戰術主教練胡安-皮齊對莫雷諾的回歸也表達了支持，他合同中的經濟條件將會努力被滿足。今年早些時候，在一檔節目中，莫雷諾曾表示：“我一直渴望能夠回到阿根廷踢球，因為我在那裡的時候非常開心。”

(虎扑)



戰勝白血病日本女將 100蝶奪冠斬獲東京門票

4月4日，據日媒消息，日本游泳錦標賽女子100米蝶泳決賽，池江璃花子57秒77奪取女子100米蝶泳冠軍，獲得了參加東京奧運會的資格。

戰勝白血病的日本女將100蝶奪冠！斬獲東京奧運門票

從2019年2月8日確診白血病至今，池江璃花子用了786天，重新回到日本第一的高度。按照日本媒體第一時間發送的報導稱，她已經拿到了參加東京奧運會的資格。

池江璃花子現年20歲，是日本泳壇的一位超級新星，也是當之無愧的新生代領軍人物。她是50米自由泳、100米自由泳、200米自由泳、50米蝶泳和100米蝶泳的日本紀錄保持者。

戰勝白血病的日本女將100蝶奪冠！斬獲東京奧運門票



2018年的雅加達亞運會上，她更是一人獨得6金2銀，成為亞運會歷史上第一位獲得“最有價值運動員”獎項的女子選手。

然而在2019年2月，這位

泳壇天才少女却在個人社交媒體宣布，自己被診斷出白血病，將中斷比賽接受治療。去年2月，池江璃花子宣布戰勝病魔，正式開始恢復訓練。

又過了一年，她在東京都公開賽50米蝶泳比賽中，以25秒77的成績獲得復出後的第一個冠軍。

如今，池江又以57秒77的成績奪得女子100米蝶泳冠軍，並得到了參加東京奧運會的資格。接下來，她還將向更高的目標發起衝擊。



加拿大運動巨星 鄭妮娜入籍中國

東京奧運會越來越近，中國體育代表團的整體實力，無法與里約周期的情況相提並論，為了補足短板，很多項目都在採取歸化措施，這不，我們又招募了一位大將！

據悉，22歲的前加拿大田徑巨星鄭妮娜力已經加入中國籍，她接下來可以代表中國參加國際級賽事，她的主項是七項全能，曾在2017年英聯邦運動會女子七項全能拿過亞軍，她的目標是在東京奧運會爭奪獎牌，鄭妮娜力也被視為“中國田徑的谷愛凌”。

鄭妮娜力父親是加拿大人，母親是中國人，她的外婆是大名鼎鼎的鄭鳳榮，是中國第一位打破世界紀錄的女運動員，曾任中國體育服務公司副總經理、中國田徑協會副主席。鄭妮娜力的外公段其炎同樣是田徑巨星，曾在1959年首屆全運會獲得男子跳高冠軍。

出身於體育世家的鄭妮娜力，並不是家庭里第一個被歸化的名將，她那打冰球的哥哥鄭恩來已經先她一步入籍中國，力爭代表中國男子冰球參加北京冬奧會了。毫無疑問，他們兄妹兩的歸化是源自姥姥這邊的親情紐帶。

而從現實因素來看，主要是因為當前我們國家的綜合實力越發強大，讓很多人看到了發展的空間，所以像谷愛凌、鄭妮娜力這樣的選手紛紛開始擁抱中國。不過，鄭妮娜力在這個敏感的時期歸化，卻讓相當一部分加拿大網友酸壞了，開始對她進行各種誹謗！那我們就祝鄭妮娜力在東京奧運會奪得獎牌甚至是金牌吧！

不過，話說回來，中國體育現在缺少頂尖人才，是協會管理有問題，還是教練沒本事呢？如果都靠歸化來補足短板，那各項目的青訓也太失敗了。希望各協會都有清醒的認識，不要那麼短視，給繼任者留下一個爛攤子，那才是真正的負責任。



795

天下歸元 著

短 短年餘時間，四姐死，六姐死，七哥死，八哥死。”

九皇女神色淡淡，“雖非一母同胞，卻也是親生兄弟，這麼一個個無聲無息的死去，死在傾軋爭奪的皇權之輪下，以後也許還要死更多，璇璣皇子皇女當真太多，割草一般無人痛憐，可是，上天不憐，帝后不憐，我憐。”

她又拜：“也請王爺憐。”

孟扶搖起身攔住她，笑道：“我一個外人，暫居你國，身邊不過三千護衛，憐你又怎樣？”

九皇女實在太看得起我，只是先前有句話倒是說對了，你朝中有人很看不慣我，姑娘我一向是不喜歡等

別人對我下手再動作的，所以，該出手時我會出手。”九皇女喜動顏色：“謝王爺，王爺但有驅策，丹凝絕不推辭。”真是個聰明的人兒，知道天下沒有白吃的午餐。

孟扶搖笑著，自袖子裡拿出一幅畫卷，道：“聽說九皇女因為精通翰墨，在陛下御書房侍應文書奏章，每隔三日都會將奏摺簡章送到永昌殿？那麻煩您抽空看方便時，將這幅畫給陛下看看吧。”九皇女接過，畫像是平攤著遞過來的，她眼光一落便看個清楚。

孟扶搖仔細注意她神色，卻見她並無異常，不由眉頭微微一皺。這幅畫，是綜合了那三幅中的圖像和孟扶搖自己腦中破碎印象畫的，畫中是那宮室，一個微笑著的女子，臉是孟扶搖的臉，神情不是孟扶搖的神情，年紀也比孟扶搖大些，她身後一間小小耳房，窗簾半卷，隱約床幾盆架，幔帳垂地。

孟扶搖覺得，鳳旋未必注意過那太監，也未必看見過最後一幅畫裡面的場景，但是這個女子，他應該有記憶吧？九皇女收了，孟扶搖又問起鳳五的妻子的下落。九皇女沉思了一下道：“五嫂啊……還是讓五哥別尋了吧。”一錘定音，餘下也不必多問，孟扶搖嘆息一聲，起身告辭。

她回了驛館，叫了人來一番安

排，然後收拾打扮了出門去。

她去了朱雀大街的神木巷，那裡是京城鷹犬的集中住宿地，如同紫披風和鐵衛井水不犯河水一般，兩個機構的高層住地同樣離得遠遠。

她先去了鐵衛總統領的家，一身黑衣登堂入室，找到上次因為搶“一榻雲”斷腿重傷還在養傷的鐵衛統領的臥室，笑吟吟推門進去，順手從桌子上拿了個百年名貴瓷瓶，將總統領大人剛剛癒合的斷腿再次敲斷了。

然後施施然在總統領大人殺豬般的喊叫聲中推門而出，按照九皇女給的名單直奔璇璣朝廷中和鐵衛親近的官員家中，也沒幹什麼，就是沒事打人家燈籠燒掉半間屋子啊，將人家從溫香軟玉的小妾身上拖下來害人家倒陽啊，鑽進人家密室將貪污受賄的銀子搬到大街上一撒任人拾取啊之類的，接連鬧騰了幾家之後。

她又去紫披風總首領家中，在他家井水裡倒了整整一麻袋低級毒藥，那一麻袋倒進去，滿井水都堆滿了白色泡沫，別說人，豬看見都不會喝。

紫披風首領發現那水不對勁，立即開始徹查，偏巧看見人影一閃，掠過高牆，急忙點起人馬去追，越追越覺得不對，這路線怎麼是往鐵衛那方向去的？正在猶豫著，鐵衛統領手下尋找凶手的人馬也已經氣勢洶洶撞了出來。

不念功勞，也念苦勞，弘曆實不忍拒絕這樣一個為他，為了後宮付出這麼多的女人，只好一嘆，伸手扶她起來：“好，朕不殺他，你先起……皇后，皇后！來人！傳太醫！”

許是在地上跪了太久，又餓了太久，繼後大喜之下，竟一下子暈了過去。

等她悠悠轉醒，人已經躺在了承乾殿的寢殿內。

珍兒親伺了湯藥，繼後草草吃了些許，就問她：“我阿瑪放出來了嗎？”

“皇上已下令，免去老爺的死罪，發配寧古塔。”珍兒將一勺湯藥遞到她唇邊，“負責這事的，是和親王。”

繼後推開湯勺：“什麼時候下的令？”

珍兒：“就今天。”

繼後：“快，幫我收拾些東西，讓和親王幫我送去給阿瑪。”

珍兒原本想讓繼後繼續躺著，自己收拾便是，但是繼後哪裡肯繼續躺在床上，掙扎著起來，與她一起收拾出了一個包裹。

“寧古塔是苦寒之地。”繼後將一件厚實的衣裳塞進包裹，“得多帶些厚衣裳……藥呢？”

“在這。”珍兒將一瓶子傷藥遞過去。

繼後一邊將藥瓶塞進去，一邊絮絮叨叨：“他的腿被人打傷了，這一路上沒有好大夫，也沒有時間養傷，我只希望，這些傷藥能減少他一些傷痛……”

白髮送黑髮是慘，黑髮送白髮同樣也慘，寧古塔與京城相隔萬里，今日一別，只怕此生難見。

一個包袱根本裝不下一個女兒的心意，一樣一樣塞進去，又一樣一樣拿出來，最後滿滿噹噹一包袱，旁邊還放了許多塞不進的東西。

“去吧。”繼後疲憊道，“幫本宮將這包袱遞給和親王。”

珍兒抱緊包袱，點點頭，臨行之前問她：“還有什麼話，需要和親王替您帶過去給老爺的嗎？”

繼後苦笑一聲，隔著包袱皮，撫了撫包袱裡那只護膝：“告訴他……女兒不孝，不能親自去送他，請他一定要好好保重。”

暗道：“那麼，他跟我們上雪山又是什麼意思呢？難道說，非要看著我們全部葬身雪山才甘心？沒必要啊？”

方新教授想了想，繼續道：“還有，從這幅地圖上，我們可以推測隊伍解散的原因。”

“啊！”卓木強巴又是一愣。

方新教授解釋道：“還記得艾力克離開的事情嗎？那時我是怎麼告訴你的，那是一個信號，上級領導當時就準備解散我們這只訓練隊了。”

因為我們的組建，本身就帶有試驗性質，上百年都沒找到的地方，無數專業組織都沒找到的地方，哪那麼容易就被一群門外漢找到了，只是因為當時突然出現的海外回流卷軸，大家抱著試一試的態度湊合在一起。

給了你們一年多時間，沒有任何進展，那麼，這個團隊，也就該被取締了，而我們手中的地圖，就是在這時被發現的……”

教授摘下老花鏡揉了揉，接著道：“還記得胡楊隊長說起的情況嗎？他的那位戰友，十幾年前就已經去了斯必傑莫大雪山，也就是說，這條路，國家早就組織過科考隊前往，只是那次，他們也失敗了。

而中途，肯定也不只一次的前去科考，因此，當專家們對出這幅地圖的詳細位置時，他們會有什麼想法？原來搗鼓了兩年，還是要去那個地方啊？”



480

笑臉貓/周末 著

這個答案讓她一瞬間骨血皆冷，眼前一片空白，身體搖搖欲墜了片刻，她狠狠咬了咬舌尖，抱著最後一絲希望道：“……臣妾明白，您有許多為難之處，所以，我不敢您寬恕，只求看在他盡心盡力的份上……饒他一命吧！”

弘曆看著眼前的女子，她不是他最愛的女人，卻是最好的皇后，她身上有魏璎珞所沒有的所有優點，恭敬順從，賢良淑德，從來不抱怨也從來不苛求，後宮交到她手裡，一切都打理的井井有條。



686

何馬 著

方新教授連珠炮的說下去，卓木強巴聽得頭都大了，裡面的關係繞來繞去，一會兒是他們的地圖，一會兒是莫金的地圖，一會兒又變成了無數探險尋寶者曾爭奪過的地圖，究竟哪一幅圖是那一副圖？

卓木強巴道：“等……等一等，導師。”

他理了理思維，道：“導師，讓我重複一遍你的意思，你是說，我們在倒懸空寺裡從莫金手上搶到的那幅地圖，本來應該是被福馬取走的那幅地圖，也是無數的探險隊以它為依據，前去尋找帕巴拉神廟的那幅圖。

因此，專家們才得出了兩幅地圖出於同一張狼皮。我們手中的那幅圖，原本就是莫金為我們設下圈套？”

方新教授肯定道：“沒錯，這樣，就能解釋專家們得出的兩幅地

圖出於同一張狼皮的結論，因為它們本該是放在同一個地方，而不是分散在相隔幾百年的兩個地方，也能解釋一路上發現的屍體，因為人家早就按照這幅圖尋找過了，而且全都失敗了。”

卓木強巴道：“可是，他為什麼要這樣做？”

方新教授道：“很簡單，如果這幅圖是莫金特意為我們準備的話，那麼，他肯定去過大雪山，並且，他也知道那裡的可怕，知道那裡根本不可能找到神廟入口，他這麼做的目的，只有一個，無非是想讓我們失敗！你想想，我們在調查他，他也在調查我們，去過阿赫地宮，並發現了新線索的，只有我們兩支隊伍，後來也只有我們這兩支隊伍，同時追尋著新線索前往倒懸空寺，要說有什麼突破性發現，也只能是我們這兩支隊伍中的一支。”

估計他也很清楚我們這支隊伍是經不起失敗的，一旦失敗，就面臨著被解散的危機，我們被解散了，那麼就只剩下他成為最有實力的探索隊，他第一個發現帕巴拉神廟的機會將大大增加。你想想，是不是這個道理？

卓木強巴愣住了，沒想到這裡面還有這麼複雜的道理，聽導師一說，有如醍醐灌頂，可是，又總覺得中間有什麼不能圓滿的地方，到底是什麼，卻說不上來。

同時，方新教授心裡也是一愣，

梁羽生

杨牧咬一咬牙，恨恨說道：“我要得孟元超的性命。”段仇世道：“哦，你和孟元超竟有这样的不共戴天之仇嗎？不过，他既然给我磕头，我可不能替你杀他了。”

杨牧说道：“用不着你们动手，在他向你们磕头的时候，我自会用暗器取他性命。”

杨牧身上有见血封喉的暗器，心里想道：“即使孟元超不肯磕头，他见了孩子也必心神大乱，我用毒箭杀他，不费吹灰之力。”

段仇世道：“还有什么另外的条件吗？”

杨牧道：“有。不过，这可要稍微委屈你们了。”

卜天雕道：“你帮了我们这个大忙，我们稍稍受点委屈也算不了什么，你说吧。”

杨牧道：“事情过后，我会偷偷跟在你们后面，第二天方始在路上会见你们。那时我的装束可能完全改变，变成了和现在大不相同的另一个人。不过我的声音你们当然是记得的，是吗？”

卜天雕道：“当然记得。但你这样做却是为了什么？”

杨牧道：“我要那个孩子。请你们千万不要说穿你们是认识我的。我见了你们之后，会装出大怒的神气，痛骂你们，并且和你们动手，请你们不要见怪。你们装作给我打败，让我把孩子抢去。”

卜天雕皱起眉头，说道：“要我们点苍双煞败在你手下，这不能！”

杨牧道：“那就让我吃点亏了，你可以打我一掌，甚至把我打伤，但最后你们还是要让我把孩子抢去才行。”

卜天雕道：“好，这样倒还可以。反正我不想要那野孩子。”

杨牧大喜道：“这么说，这宗买卖算是成交啦！”

原来杨牧打的是个如意算盘，他把孩子抢了回来，云紫萝知道了消息，总有一天要自己回来找他。她当然不会疑心是他杀了孟元超，何况孩子也可以证明孟元超是点苍双煞杀的他。可以说是因为不放心云紫萝，所以跑去苏州，在路上遇上点苍双煞的。那时情敌已除，云紫萝一定会感激他冒生命危险为她抢回孩子，那时他还会赢不到云紫萝的芳心吗？

算盘打得如意，可惜他错算了一着，没有把段仇世算准，段仇世虽然是个恶名远扬的魔头，但却不是如他所想象的一个卑鄙小人。

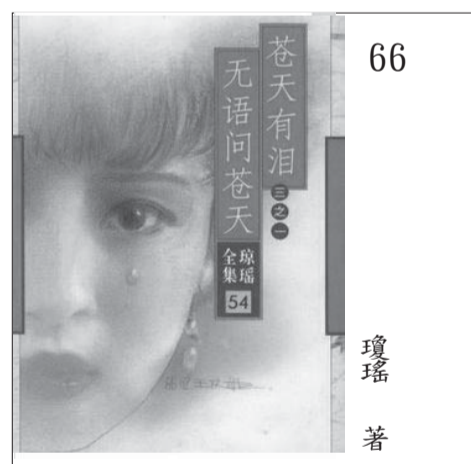
当杨牧说出这两个条件的时候，段仇世一直是在旁边静静的听着，不发一言。他没有戴面具，却在戴上了人皮面具的杨牧一样，面上毫无表情。

杨牧只道大功告成，伸出手来，说道：“段大哥，这块玉交给你了。三天之后，晚上三更时分，我在那个园子，恭候你们两位的大驾。”他来的时候早已知道宋腾霄带着孩子走路，走得较慢，落在他的后面，约有百数十里之遥，是以他把时间算得很准，估计三天之内，点苍双煞一定能把事情办妥，回到云家。

不料话犹未了，段仇世突然一掌向他打去！

杨牧这一惊非同小可，但他毕竟是个临敌经验极为丰富的名武者，猝然遇袭，虽惊不乱，霍的一个“凤点头”，金刚六阳掌已是发了出来迎敌。

不过，他虽然应变得快，在这间不容发之际，避开了段仇世的巨灵之掌，没有给他打着耳光。



66

瓊瑤 著

为我，娶个媳妇吧！”云飞一怔，立刻起起神来。

齐妈忽然想起什么，走了过来。对云飞说：

“大少爷，你上次要我帮你做的那个……”

云飞急忙把一根手指放在唇上，作眼色。

“嘘！”

齐妈识相的住口。却忍不住要笑。梦娴奇怪的看着二人：“你们有什么秘密，瞒着我吗？”

“没有没有，只是……我认识了一个小姑娘，想送她一件东西，请齐妈帮忙！”云飞慌忙回答。

“啊！姑娘！”梦娴兴奋起来，马上追问：“那家的姑娘？多大岁数？”

“那家的先就别提了，反正你们也不认识。岁数吗？好像刚满七岁！”

“七岁？”梦娴一怔。

齐妈忍不住开口了：“我听阿超说，那个七岁的小姑娘，有个姐姐十九岁，还有一个姐姐十八岁！”

云飞跳了起来：

“这个阿超，简直出卖我！八字没一撇，你们最好不要胡思乱想！”

梦娴和齐妈相对注视，笑意，就在两个女人的脸上漾开了。

云翔也回到了他的卧室里。他气冲冲的在室内兜着圈子，像一只受了伤，陷在笼子里的困兽，阴鸷、郁怒、而且蓄势待发。

天虹看着他这种神色，就知道他正在“危险时刻”。

可是，她却不能不面对他。她端了一碗人参汤，小心翼翼的捧到他面前。

“这是你的人参汤，刚刚去厨房帮你煮好，趁热喝了吧！”

云翔瞪着她，手一挥，人参汤飞了出去，落地打碎，一碗热汤全泼在她手上，她甩着手，痛得跳脚。他凝视她，阴郁的问：

“烫着了么？”

她点点头。

“过来，给我看看！”他的声音，温柔得好奇怪。

“没有什么，不用看了！”她的身子往后急急一退。

“过来！”他继续温柔的喊。

“不！”

“我叫你过来！”他提高了声音。

她躲在墙边，摇头：

“我不！”

“你怕我吗？你以为我要对你做什么？”

“我不知道你要对我做什么，但是，我知道你恨我，我知道你在一肚子气没地方出，我也知道，我现在是你唯一发泄的对象……我宁愿离你远一点！”

在台灣一定要擁有的一張卡

现代人皮夹里的卡琳琅满目,除了各种信用卡之外,可能还会有某某商店的贵宾卡、会员卡等等。但如果你在台湾,特别是在台北,有一种卡是必须要拥有的,那就是悠游卡(Easy Card)。

「哔~」这是使用悠游卡时会出现的声音。什么是悠游卡?最早是在2002年推出,做为方便民众搭乘台北捷运的储值卡。民众只要事先在悠游卡储值,搭乘捷运时就能拿出卡片在验票闸门上「哔一下」感应付款,如此就可省下每次购买单程捷运票花费的时间。随著台北捷运车站数量不断增加(目前已超过130个捷运站),捷运已成为民众在台北不可或缺的交通工具,使得民众持有悠游卡的比例也大为增加。为了吸引更多人使用悠游卡,悠游卡公司更积极推广该卡可支付的项目如火车、计程车、便利商店、餐厅等等。能支付的范围也扩大到全台各地,因此悠游卡已经成为台湾民众的生活必需品。

悠游卡到底有多便利?除了可以支付全台各地的捷运费外,还可以拿来搭公车、火车、高铁、渡船,也可以支付计程车费、Ubike(共

享脚踏车)、租用电动机的费用。此外,路边停车以及停车场费用,也都能用悠游卡支付。还没完呢,全台湾的便利商店、药妆店、购物中心、百货公司,乃至于速食店、咖啡店、超市、书局、电影院的消费,也能用悠游卡付帐。动物园、博物馆、音乐厅的门票,甚至是医院的门诊费用,也可以使用悠游卡,你还可以拿悠游卡去台湾的公立图书馆借还书呢!

你以为悠游卡的形状就只能像一张信用卡吗?那你就错了。由于悠游卡采取RFID的感应技术,所以不需拘泥卡片的外型。以现代人普遍持有的智慧手机为例,只要使用具有NFC功能的手机SIM卡,就可以在手机上使用悠游卡的功能,因此你在台湾会看到很多人拿著手机去感应付款。也有许多公司或学校,把职员证或学生证内建悠游卡功能,这样出门就可以少带一张卡。更有许多企业把自己的畅销商品缩小成为钥匙圈般的大小并内建悠游卡功能,吸引许多民众购买珍藏。因此如果你在台湾看到有人拿著缩小比例的酱油瓶或泡面去感应付款,可别太惊讶!

悠游卡基本上就是一张储值卡,民众须事先存入一定程度的金额才能进行消费。储值



的方式也很简单,可以到遍布全台的便利商店储值。但因为现代人常常会忘了储值,所以悠游卡也开放与银行帐户连结,或是与银行合作推出有悠游卡功能的信用卡。只要消费者事先开启自动储值功能,未来在消费时出现悠游卡余额不足的时候,悠游卡就会自动加值并且完成消费,不用担心出现无法付款而「卡住」的窘境。而且使用悠游卡搭乘各项交通工具或购物,均有各种不同的折扣优惠。很多城市使用悠游卡租用共享单车,前一个小时甚至是完全免费呢!使用悠游卡付费时,感应的机器都会出现「哔~」的声音,所以有人称悠游卡消费



是一种「哔经济」。悠游卡可以让你在台湾行遍各处,吃喝玩乐都不成问题。建议印尼朋友下次去台湾玩时,可以去超商或捷运站购买一张悠游卡,就能马上像当地人一样,专业地「哔一下」进行消费!

馬來西亞學生赴臺就讀海青班 駐馬代表處熱情前往送機

马来西亚第40期海青班新生陆续搭机赴台,来自吉隆坡、雪兰莪、霹靂、森美兰、马六甲、峇株巴轄、永平、新山等全马各地200多名学生,于3月30日自吉隆坡国际机场集合集体搭机前往台湾就学,驻马来西亚台北经济文化办事处侨务组组长林渭德、马来西亚留台校友会联合总会会长洪进兴、各地留台同学会及马来西亚台湾教育文化协会等保荐单位,均前往机场协助学生赴台手续及送机。

林组长于受访时表示,台湾防疫成果有目共睹,家长可安心让学生赴台就学,而侨务委员会为减轻海青班新生入境后检疫期间之住宿费用负担,除了特别向中央流行疫情指挥中心申请集中检疫所床位,费用相对便宜,侨委会也定额外补助新生防疫住宿费每人新台币5,000元。

林组长进一步表示,侨务委员会开办的海青班由侨委会补助学费,透过2年的技术训练课程,让华裔青年学得一技之长,学校也会积极辅导学生考取技术专业证照,有助于学生毕业后找工作,如果学生已经在马来西亚完成中学学业且有SPM成绩,海青班毕业后也可以申请升读大学,继续深造。

本次送机出席人员包含马来西亚留台校友会联

↓林组长渭德(左四)、马来西亚留台校友会联合总会会长洪进兴(左五)赴机场为海青班学生送机。



合总会会长洪进兴、秘书长郑联华、马来西亚台湾教育文化协会会长马秋南、砂拉越留台同学会会长陈章远、中国文化大学马来西亚校友会会长叶汉伟、森美兰留台同学会副会长关书达、马六甲留台同学会文教组主任颜天文、雪隆留台同学会升学辅导组主任黄循熠、新山留台同学会升学辅导组主任叶婉如等。(侨务电子报)



马来西亚各地留台同学会协助学生搭机赴台。



马来西亚台湾教育文化协会协助学生搭机赴台。

2021首場寵物展開幕 角落小夥伴首次投入寵物市場

因为冠状病毒疫情推波,全球宠物商机大爆发,台湾也不例外,一年产值已达500亿。知名卡通IP「角落小夥伴」,正式授权台湾厂商首次生产宠物零食,将在今年4月2日起一连四天的南港宠物展,正式亮相,让今年首场大型宠物展更有看头,参观人潮预计突破15万人。

冠状病毒疫情改变人类生活,居家时间变长,更多人寻求宠物陪伴。台经院调查公布,2020年台湾犬猫宠物只数,突破300万只,已经超过未满15岁孩童人口数,台湾小孩正式超过小孩人口数。相关研究显示,台湾宠物市场年复合成长率达20%,48%的饲主会在网上购买宠物食品,也带动线上宠物食品购买率呈现两位数成长。

根据农委会2019年全国犬猫调查,平均每户每月家犬饲养花费新台币2,017元,主要花费项目以食品为主,平均810元,其次为用品花费459元,再者为医疗387元,最后为美容360元;家猫开销急起直追,平均每户每月饲养家猫花费1,783元,食品最大宗,平均803元,其次为用品484元,接著是医疗花费444元,最后是美容花费53元。

角落小夥伴,是日本SAN-X创造的卡通虚拟人物,他们喜欢躲在角落四周围,每个卡通人物都非常可爱疗愈,他们的角色,经常让人心有同感,不喜欢强出头的你,是否喜欢躲在角落,觉得更安心。「每个人心中都有一个角落小夥伴,而我们心爱的宠物,其实就像是我们心中的角落生物,他们希望有爱,渴望主人拥抱。「角落小夥伴」宠物零食,用最好的手作零食,陪伴我们心中最爱的角落生物。」

承载日本授权的严谨精神,「角落小夥伴」宠物零食也以同样的严苛标准要求,制作出品质精良的手作肉干,包含汪星人



第129屆“雲廣交” 近263萬件展品已上傳

(北京讯)第129届广交会将于4月15日至24日在网上举办。截至目前,参展企业上传展品已近263万件。

中国对外贸易中心主任储士家2日接受采访时说,本届广交会各项筹备工作进展顺利,展位总数约6万个,境内外参展企业约2.5万家,预计将吸引来自全球220多个国家和地区的采购商观展。

这是广交会第三次“登云”。前两届“云广交”中,不少外贸企业表示,相比线下,“触网”为他们带来更多客商。储士家表示,特殊时期继续在网上举办广交会,一方面将帮助中国广大外贸企业更好地抢订单、拓市场,利于稳住外贸外资基本盘,同时也将助力全球产业链供应链稳定,为世界经济复苏注入动力。

本届广交会将按照电子家电、机械、建材、日用消费品、家居装饰品、纺织服装等16大类商品分设50个展区,并专设“乡村振兴”专区,帮助脱贫地区企业开拓国际市场。该专区将面向更多企业开放申请,不设数量限制、不设门槛条件,并继续免收相关企业参展费用。

据介绍,自第122届以来,广交会累计为6084家贫困地区企业提供8105个免费展位,减免展位费8669万元,带动出口成交额超过17亿美元。

广交会创办于1957年春,是中国目前历史最长、规模最大、商品种类最全、到会客商最多的综合性国际贸易展会,被称为“中国第一展”,也被视为中国外贸的“晴雨表”和“风向标”。(中国侨网)

南竿環境教育學堂揭牌 盼促馬祖成為最佳旅遊地



揭牌儀式後在南竿珠螺沙灘辦理春季聯合淨灘活動。



馬祖國家風景區管理處打造「南竿環境教育學堂」,為連江縣首處環境教育場所舉行揭牌儀式。

(媽祖訊)「南竿環境教育學堂」日前舉行揭牌儀式,學堂也是馬祖首處環境教育場所,未來將傳遞環境保育理念,透過推廣教育,串連生態旅遊產業,讓馬祖成為旅客心目中最佳旅遊地。

為推動馬祖環境教育,馬祖國家風景區管理處歷時2年多努力,通過行政院環境保護署「環境教育設施場所認證」,以馬祖傳統建築及戰地坑道文化為基礎,建立環境教育教案,打造「南竿環境教育學堂」,發展寓教於樂的環境教育基地。

馬管處長方正光表示,連江縣曾是全國唯一未成立環境教育場域縣市,如今隨

著「南竿環境教育學堂」启用,代表著國家風景區推動環境教育政策完成最後一塊拼圖。

方正光指出,馬管處於2018年開始申請場域認證,在大葉大學環境教育中心輔導下,終於在去年底成為連江縣第一處環境教育設施場所,為環境教育學習注入新能量。

馬管處表示,未來將利用社群媒體廣為傳播,並定期舉辦環境教育課程,推動地質解說教育、動植物生態保育等課程,並與在地社區、旅行社業者連結及招募志工,一起參與環境教育解說及環境設施維護。

連江縣縣長劉增應表示,馬祖是全國第六座國家級風景區,2020年觀光客人數創新高達22.5萬人次,就環境承载力而言,旅遊所造成衝擊極高,透過推廣理念讓遊客做好環保工作,對維護優良環境有所助益,希望旅遊結合環境教育,可發揮良好效果。

馬管處與連江縣環境資源局攜手將環境教育理念體現在行動上,揭牌活動後結合行政院向海致敬政策,下午在南竿珠螺沙灘辦理春季聯合淨灘活動,透過保護美麗海岸環境行動,讓民眾了解馬祖環境議題,導引民眾擁有環境倫理及實踐友善環境,提升馬祖旅遊品質。(僑務電子報)